

Engels	Vertaling Nederlands
<b>INTERNATIONAL STANDARD ON AUDITING 260 COMMUNICATION WITH THOSE CHARGED WITH GOVERNANCE</b>	<b>INTERNATIONALE CONTROLESTANDAARD 260 COMMUNICATIE MET DEGENEN BELAST MET GOVERNANCE</b>
(Effective for audits of financial statements for periods beginning on or after December 15, 2009)	(Van toepassing op controles van financiële overzichten over verslagperioden beginnend op of na 15 december 2009)
<b>CONTENTS</b>	<b>INHOUDSOPGAVE</b>
Paragraph	Paragrafen
<b>Introduction</b>	<b>Inleiding</b>
Scope of this ISA ..... 1-3	Reikwijdte van deze ISA ..... 1-3
The Role of Communication ..... 4-7	De rol van communicatie ..... 4-7
Effective Date ..... 8	Ingangsdatum ..... 8
<b>Objectives</b> ..... 9	<b>Doelstellingen</b> ..... 9
<b>Definitions</b> ..... 10	<b>Definities</b> ..... 10
<b>Requirements</b>	<b>Vereisten</b>
Those Charged with Governance ..... 11-13	Degenen belast met governance ..... 11-13
Matters to be Communicated ..... 14-17	Aangelegenheden die gecommuniceerd moeten worden ..... 14-17
The Communication Process ..... 18-22	Het communicatieproces ..... 18-22
Documentation ..... 23	Documentatie ..... 23
<b>Application and Other Explanatory Material</b>	<b>Toepassingsgerichte en overige verklarende teksten</b>
Those Charged with Governance ..... A1-A8	Degenen belast met governance ..... A1-A8
Matters to be Communicated ..... A9-A27	Aangelegenheden die gecommuniceerd moeten worden ..... A9-A27
The Communication Process ..... A28-A44	Het communicatieproces ..... A28-A44
Documentation ..... A45	Documentatie ..... A45
Appendix 1: Specific Requirements in ISQC 1 and Other ISAs that Refer to Communications with Those Charged with Governance	Bijlage 1: Specifieke vereisten in ISQC 1 en andere ISA's die betrekking hebben op de communicatie met degenen belast met governance
Appendix 2: Qualitative Aspects of Accounting Practices	Bijlage 2: Kwalitatieve aspecten van toepassingen inzake financiële verwerking
International Standard on Auditing (ISA) 260, "Communication with Those Charged with Governance" should be read in conjunction with ISA 200, "Overall Objectives of the Independent Auditor and the Conduct of an Audit in Accordance with International Standards on Auditing."	Internationale Controlestandaard ( <i>International Standard on Auditing</i> , ISA) 260, 'Communicatie met degenen belast met governance' dient te worden gelezen in samenhang met ISA 200, 'Algemene doelstellingen van de onafhankelijke auditor, alsmede het uitvoeren van een controle overeenkomstig Internationale Controlestandaarden.'
<b>Introduction</b>	<b>Inleiding</b>
<b>Scope of this ISA</b>	<b>Reikwijdte van deze ISA</b>
1. This International Standard on Auditing (ISA) deals with the auditor's responsibility to communicate with those charged with governance in an audit of financial statements. Although this ISA applies irrespective of an entity's governance structure or size, particular considerations apply where all of those charged with governance are involved in managing an entity, and for listed entities. This ISA does not establish requirements regarding the auditor's communication with an entity's management or owners unless they are also charged with a governance role.	1. Deze Internationale Controlestandaard ( <i>International Standard on Auditing</i> , ISA) behandelt de verantwoordelijkheid van de auditor te communiceren met degenen belast met governance in een controle van financiële overzichten. Hoewel deze ISA van toepassing is ongeacht de governancestructuur of de omvang van een entiteit, zijn er bijzondere overwegingen van toepassing voor situaties waarin alle leden van hen die belast zijn met governance betrokken zijn bij het managen van de entiteit, alsmede voor beursgenoteerde entiteiten. Deze ISA stelt geen vereisten vast met betrekking tot de communicatie van de auditor met het management of met de eigenaren van een entiteit tenzij die ook belast zijn met een toezichhoudende taak.
2. This ISA is written in the context of an audit of financial statements, but may also be applicable, adapted as necessary in the circumstances, to audits of other historical financial information when those charged with governance have a responsibility to oversee the preparation of the other historical financial information.	2. Deze ISA is opgesteld in de context van een controle van financiële overzichten maar kan ook, voor zover nodig aangepast aan de omstandigheden, worden toegepast bij controles van andere historische financiële informatie wanneer degenen belast met governance een verantwoordelijkheid hebben om toezicht uit te oefenen op het opstellen van die informatie.

## ISA 260

<p>3. Recognizing the importance of effective two-way communication in an audit of financial statements, this ISA provides an overarching framework for the auditor's communication with those charged with governance, and identifies some specific matters to be communicated with them. Additional matters to be communicated, which complement the requirements of this ISA, are identified in other ISAs (see Appendix 1). In addition, ISA 265<sup>1</sup> establishes specific requirements regarding the communication of significant deficiencies in internal control the auditor has identified during the audit to those charged with governance. Further matters, not required by this or other ISAs, may be required to be communicated by law or regulation, by agreement with the entity, or by additional requirements applicable to the engagement, for example, the standards of a national professional accountancy body. Nothing in this ISA precludes the auditor from communicating any other matters to those charged with governance. (Ref: Para. A24-A27)</p>	<p>3. Het belang van effectieve wederzijdse communicatie in een controle van financiële overzichten onderkend, voorziet deze ISA in een algemeen kader voor de communicatie van de auditor met degenen belast met governance en onderkent bepaalde specifieke aangelegenheden waarover aan degenen belast met governance moet worden gecommuniceerd. Aangelegenheden, die in aanvulling tot de vereisten van deze ISA moeten worden gecommuniceerd, worden in andere ISA's behandeld (zie Bijlage 1). In aanvulling hiertoe stelt ISA 265<sup>2</sup> specifieke vereisten vast inzake het aan degenen belast met governance communiceren van significante tekortkomingen in de interne beheersing die de auditor tijdens de controle heeft onderkend. De communicatie van overige aangelegenheden, alhoewel niet vereist op grond van deze of andere ISA's, kan wel vereist zijn op grond van wet- of regelgeving, op grond van afspraken met de entiteit of op grond van aanvullende vereisten die op de opdracht van toepassing zijn, bijvoorbeeld de standaarden van een nationale beroepsorganisatie voor accountancy. Niets in deze ISA belet de auditor enige andere aangelegenheid aan degenen belast met governance te communiceren. (Zie: Par. A24-A27)</p>
<p><b>The Role of Communication</b></p>	<p><b>De rol van communicatie</b></p>
<p>4. This ISA focuses primarily on communications from the auditor to those charged with governance. Nevertheless, effective two-way communication is important in assisting:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) The auditor and those charged with governance in understanding matters related to the audit in context, and in developing a constructive working relationship. This relationship is developed while maintaining the auditor's independence and objectivity;</li> <li>(b) The auditor in obtaining from those charged with governance information relevant to the audit. For example, those charged with governance may assist the auditor in understanding the entity and its environment, in identifying appropriate sources of audit evidence, and in providing information about specific transactions or events; and</li> <li>(c) Those charged with governance in fulfilling their responsibility to oversee the financial reporting process, thereby reducing the risks of material misstatement of the financial statements.</li> </ul>	<p>4. Deze ISA is in de eerste plaats gericht op het communiceren van de auditor met degenen belast met governance. Niettemin is effectieve wederzijdse communicatie belangrijk als hulpmiddel voor:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) de auditor en degenen belast met governance bij het verwerven van inzicht in aangelegenheden die met de controle verband houden en bij het ontwikkelen van een constructieve relatie gericht op samenwerking. Deze relatie wordt ontwikkeld met inachtneming van de handhaving van de onafhankelijkheid en objectiviteit van de auditor;</li> <li>(b) de auditor bij het verkrijgen van informatie van degenen belast met governance die voor de controle relevant is. Degenen belast met governance kunnen de auditor bijvoorbeeld behulpzaam zijn bij het verwerven van inzicht in de entiteit en haar omgeving, bij het onderkennen van passende bronnen voor controle-informatie en bij het verschaffen van informatie over specifieke transacties of gebeurtenissen; en</li> <li>(c) degenen belast met governance bij het vervullen van zijn verantwoordelijkheid voor het houden van toezicht op het proces van financiële verslaggeving, waardoor de risico's van een afwijking van materieel belang in de financiële overzichten worden gereduceerd.</li> </ul>
<p>5. Although the auditor is responsible for communicating matters required by this ISA, management also has a responsibility to communicate matters of governance interest to those charged with governance. Communication by the auditor does not relieve management of this responsibility. Similarly, communication by management with those charged with governance of matters that the auditor is required to communicate does not relieve the auditor of the responsibility to also communicate them. Communication of these matters by management may, however, affect the form or timing of the auditor's communication with those charged with governance.</p>	<p>5. Hoewel de auditor verantwoordelijk is voor het communiceren van aangelegenheden die op grond van deze ISA zijn vereist, heeft het management ook een verantwoordelijkheid om aangelegenheden die van belang zijn in het kader van governance te communiceren aan degenen belast met governance. Het communiceren door de auditor ontslaat het management niet van deze verantwoordelijkheid. Evenmin ontslaat het door het management aan degenen belast met governance communiceren van aangelegenheden die door de auditor moeten worden gecommuniceerd, de auditor van zijn verplichting om deze zelf ook te communiceren. Het door het management communiceren van deze aangelegenheden kan echter van invloed zijn op de vorm of timing van de communicatie die door de auditor aan degenen belast met governance wordt gericht.</p>
<p>6. Clear communication of specific matters required to be communicated by ISAs is an integral part of every audit. ISAs do not, however, require the auditor to perform procedures specifically to identify any other matters to communicate with those charged with governance.</p>	<p>6. Het op duidelijke wijze communiceren van specifieke aangelegenheden die op grond van de ISA's moeten worden gecommuniceerd vormt een integraal onderdeel van iedere controle. ISA's vereisen echter van de auditor niet om werkzaamheden uit te voeren die specifiek gericht zijn op het onderkennen van eventuele andere aangelegenheden om te communiceren met degenen belast met governance.</p>
<p>7. Law or regulation may restrict the auditor's communication of certain matters with those charged with governance. For example, laws or regulations may specifically prohibit a communication, or other action, that might prejudice an investigation by an appropriate</p>	<p>7. Wet- of regelgeving kan het communiceren van de auditor met degenen belast met governance inzake bepaalde aangelegenheden beperken. Zo kan wet- of regelgeving bijvoorbeeld een specifieke communicatie of een andere actie uitdrukkelijk verbieden die een nadelige invloed zou kunnen hebben op een onderzoek dat door een terzake</p>

<sup>1</sup> ISA 265, "Communication Deficiencies in Internal Control to Those Charged with Governance and Management."

<sup>2</sup> ISA 265, 'Communicatie van tekortkomingen in de interne beheersing aan degenen belast met governance en management'.

ISA 260

authority into an actual, or suspected, illegal act. In some circumstances, potential conflicts between the auditor's obligations of confidentiality and obligations to communicate may be complex. In such cases, the auditor may consider obtaining legal advice.	gezaghebbende instantie naar een daadwerkelijke dan wel een vermoede illegale handeling wordt uitgevoerd. Onder bepaalde omstandigheden kunnen potentiële conflicten tussen de verplichtingen van de auditor met betrekking tot geheimhouding en die betreffende communicatie, complex van aard zijn. In dergelijke gevallen kan de auditor overwegen om juridisch advies in te winnen.
<b>Effective Date</b>	<b>Ingangsdatum</b>
8. This ISA is effective for audits of financial statements for periods beginning on or after December 15, 2009.	8. Deze ISA is van toepassing op controles van financiële overzichten over verslagperiodes beginnend op of na 15 december 2009.
<b>Objectives</b>	<b>Doelstellingen</b>
9. The objectives of the auditor are: (a) To communicate clearly with those charged with governance the responsibilities of the auditor in relation to the financial statement audit, and an overview of the planned scope and timing of the audit; (b) To obtain from those charged with governance information relevant to the audit; (c) To provide those charged with governance with timely observations arising from the audit that are significant and relevant to their responsibility to oversee the financial reporting process; and (d) To promote effective two-way communication between the auditor and those charged with governance.	9. De doelstellingen van de auditor zijn: (a) het duidelijk communiceren met degenen belast met governance over de verantwoordelijkheden van de auditor met betrekking tot de controle van de financiële overzichten, alsmede over een overzicht van de geplande reikwijdte en timing van de controle; (b) het van degenen belast met governance verkrijgen van voor de controle relevante informatie informatie ; (c) het tijdig verschaffen aan degenen belast met governance van observaties die voortkomen uit de controle en die significant en relevant zijn voor hun verantwoordelijkheid om toezicht uit te oefenen op het proces van financiële verslaggeving; en (d) het bevorderen van doeltreffende wederzijdse communicatie tussen de auditor en degenen belast met governance.
<b>Definitions</b>	<b>Definities</b>
10. For purposes of the ISAs, the following terms have the meanings attributed below: (a) Those charged with governance – The person(s) or organization(s) (for example, a corporate trustee) with responsibility for overseeing the strategic direction of the entity and obligations related to the accountability of the entity. This includes overseeing the financial reporting process. For some entities in some jurisdictions, those charged with governance may include management personnel, for example, executive members of a governance board of a private or public sector entity, or an owner-manager. For discussion of the diversity of governance structures, see paragraphs A1-A8. (b) Management – The person(s) with executive responsibility for the conduct of the entity's operations. For some entities in some jurisdictions, management includes some or all of those charged with governance, for example, executive members of a governance board, or an owner-manager.	10. In het kader van de ISA's hebben de volgende termen de hierna weergegeven betekenis: (a) Degenen belast met governance – De persoon (personen) of organisatie(s), (bijvoorbeeld een trustee van een vennootschap), met verantwoordelijkheid voor het uitoefenen van toezicht op de strategische aansturing van de entiteit en op de verplichtingen van de entiteit met betrekking tot het afleggen van verantwoording. Deze verantwoordelijkheid omvat het uitoefenen van toezicht op het proces van financiële verslaggeving. Voor bepaalde entiteiten in sommige rechtsgebieden kan ook leidinggevend personeel behoren tot degenen belast met governance, bijvoorbeeld leden die een leidinggevende functie hebben bij een bestuursorgaan van een entiteit in de private of publieke sector dan wel een eigenaar-bestuurder. Zie de paragrafen A1-A8 voor een bespreking van de verschillende vormen van governance-structuren (b) het management – De persoon (personen) met leidinggevende verantwoordelijkheid voor de uitoefening van de activiteiten van de entiteit. Voor bepaalde entiteiten in sommige rechtsgebieden behoren sommige of elk van degenen belast met governance tot het management, bijvoorbeeld leden die een leidinggevende functie hebben bij een raad van bestuur of een eigenaar-bestuurder.
<b>Requirements</b> <b>Those Charged with Governance</b>	<b>Vereisten</b> <b>Degenen belast met governance</b>
11. The auditor shall determine the appropriate person(s) within the entity's governance structure with whom to communicate. (Ref: Para. A1-A4)	11. De auditor dient na te gaan wie de juiste persoon (personen) is (zijn) binnen de governancestructuur van de entiteit met wie hij moet communiceren. (Zie: Par. A1-A4)
<i>Communication with a Subgroup of Those Charged with Governance</i>	<i>Het communiceren met een subgroep van degenen belast met governance</i>
12. If the auditor communicates with a subgroup of those charged with governance, for example, an audit committee, or an individual, the auditor shall determine whether the auditor also needs to communicate with the governing body. (Ref: Para. A5-A7)	12. Indien de auditor met een subgroep van degenen belast met governance communiceert, bijvoorbeeld een auditcomité, of met een individu, dient de auditor te bepalen of het noodzakelijk is dat hij eveneens communiceert met het toezichthoudend orgaan. (Zie: Par. A5-A7)
<i>When All of Those Charged with Governance Are Involved in Managing the Entity</i>	<i>Wanneer allen die belast zijn met governance betrokken zijn bij het managen van de Entiteit</i>
13. In some cases, all of those charged with governance are involved in managing the entity, for example, a small business where a single owner manages the entity and no one else has a governance role. In these cases, if matters required by this ISA are communicated with person(s) with management responsibilities, and those person(s) also have governance responsibilities, the matters need not be communicated again with those same person(s) in their governance role. These matters are noted in paragraph 16(c). The auditor shall	13. In bepaalde gevallen zijn allen die belast zijn met governance, betrokken bij het managen van de entiteit, bijvoorbeeld een kleine onderneming waar een enkele eigenaar leiding geeft aan de entiteit en niemand anders een toezichthoudende rol uitoefent. Indien aangelegenheden zijn vereist om op grond van deze ISA te worden gecommuniceerd met een persoon (personen) met leidinggevende verantwoordelijkheden en die persoon (personen) tevens toezichthoudende verantwoordelijkheden heeft (hebben), hoeven in deze gevallen de aangelegenheden niet opnieuw te worden gecommuniceerd met dezelfde persoon (personen) in zijn (hun) hoedanigheid van toezichthouder.

nonetheless be satisfied that communication with person(s) with management responsibilities adequately informs all of those with whom the auditor would otherwise communicate in their governance capacity. (Ref: Para. A8)	Deze aangelegenheden zijn toegelicht in paragraaf 16(c). De auditor dient desalniettemin de zekerheid te verkrijgen dat de communicatie gericht aan de persoon (personen) met leidinggevende verantwoordelijkheden leidt tot het adequaat informeren van al degenen met wie de auditor in andere omstandigheden zou communiceren in hun hoedanigheid als toezichthouder. (Zie: Par. A8)
<b>Matters to Be Communicated</b>	<b>Aangelegenheden die gecommuniceerd moeten worden</b>
<i>The Auditor's Responsibilities in Relation to the Financial Statement Audit</i>	<i>De verantwoordelijkheden van de auditor met betrekking tot de controle van financiële overzichten</i>
14. The auditor shall communicate with those charged with governance the responsibilities of the auditor in relation to the financial statement audit, including that: (a) The auditor is responsible for forming and expressing an opinion on the financial statements that have been prepared by management with the oversight of those charged with governance; and (b) The audit of the financial statements does not relieve management or those charged with governance of their responsibilities. (Ref: Para. A9-A10)	14. De auditor dient zijn verantwoordelijkheden met betrekking tot de controle van financiële overzichten aan degenen belast met governance te communiceren, met inbegrip van het feit dat: (a) hij verantwoordelijk is voor het vormen en het tot uitdrukking brengen van een oordeel over de financiële overzichten die onder het toezicht van degenen belast met governance door het management zijn opgesteld; en (b) de controle van de financiële overzichten het management of degenen belast met governance niet ontslaat van hun verantwoordelijkheden. (Zie: Par. A9-A10)
<i>Planned Scope and Timing of the Audit</i>	<i>De geplande reikwijdte en timing van de controle</i>
15. The auditor shall communicate with those charged with governance an overview of the planned scope and timing of the audit. (Ref: Para. A11-A15)	15. De auditor dient een overzicht van de geplande reikwijdte en de timing van de controle aan degenen belast met governance te communiceren. (Zie: Par. A11-A15)
16. The auditor shall communicate with those charged with governance: (Ref: Para. A16) (a) The auditor's views about significant qualitative aspects of the entity's accounting practices, including accounting policies, accounting estimates and financial statement disclosures. When applicable, the auditor shall explain to those charged with governance why the auditor considers a significant accounting practice, that is acceptable under the applicable financial reporting framework, not to be most appropriate to the particular circumstances of the entity; (Ref: Para. A17) (b) Significant difficulties, if any, encountered during the audit; (Ref: Para. A18) (c) Unless all of those charged with governance are involved in managing the entity: i. Significant matters, if any, arising from the audit that were discussed, or subject to correspondence with management; and (Ref: Para. A19) ii. Written representations the auditor is requesting; and (d) Other matters, if any, arising from the audit that, in the auditor's professional judgment, are significant to the oversight of the financial reporting process. (Ref: Para. A20)	16. De auditor dient de volgende aangelegenheden aan degenen belast met governance te communiceren: (Zie: Par. A16) (a) de zienswijze van de auditor over significante kwalitatieve aspecten met betrekking tot de administratieve praktijken van de entiteit, met inbegrip van de grondslagen voor financiële verslaggeving, de schattingen en de in de financiële overzichten opgenomen toelichtingen. Indien van toepassing dient de auditor aan degenen belast met governance uit te leggen waarom hij een significante verslaggevingstoepassing, die aanvaardbaar is onder het van toepassing zijnde stelsel inzake financiële verslaggeving, niet beschouwt als de meest passende in de specifieke omstandigheden van de entiteit; (Zie: Par. A17) (b) eventuele significante problemen die zich gedurende de controle hebben voorgedaan; (Zie: Par. A18) (c) tenzij allen belast met governance betrokken zijn bij het managen van de entiteit: i. eventuele uit de controle voortkomende belangrijke aangelegenheden die met het management werden besproken of onderwerp van correspondentie met het management zijn geweest; en (Zie: Par. A19) ii. schriftelijke bevestigingen die de auditor heeft gevraagd; en (d) eventuele andere uit de controle voortkomende aangelegenheden die naar het <i>professional judgment</i> van de auditor significant zijn voor het toezicht op het proces van financiële verslaggeving. (Zie: Par. A20).
<i>Auditor Independence</i>	<i>Onafhankelijkheid van de auditor</i>
17. In the case of listed entities, the auditor shall communicate with those charged with governance: (a) A statement that the engagement team and others in the firm as appropriate, the firm and, when applicable, network firms have complied with relevant ethical requirements regarding independence; and (b) i. All relationships and other matters between the firm, network firms, and the entity that, in the auditor's professional judgment, may reasonably be thought to bear on independence. This shall include total fees charged during the period covered by the financial statements for audit and non-audit services provided by the firm and network firms to the entity and components controlled by the entity. These fees shall be allocated to categories that are appropriate to assist those charged with governance in assessing the effect of services on the independence of the auditor; and ii. The related safeguards that have been applied to eliminate identified threats to independence or reduce them to an acceptable level. (Ref: Para. A21-A23)	17. In geval van beursgenoteerde entiteiten dient de auditor aan degenen belast met governance te communiceren: (a) een statement dat het opdrachtteam en personen binnen het kantoor voor zover passend, het kantoor, en, in voorkomend geval, de kantoren die onderdeel van het netwerk zijn hebben voldaan aan relevante ethische voorschriften met betrekking tot onafhankelijkheid; (b) i. alle relaties en andere aangelegenheden tussen het kantoor, de kantoren die onderdeel van het netwerk zijn en de entiteit waarvan op grond van het <i>professional judgment</i> van de auditor redelijkerwijs verwacht kan worden dat zij consequenties hebben voor de onafhankelijkheid. Hierin dienen te zijn begrepen alle vergoedingen die gedurende de verslagperiode waarop de financiële overzichten betrekking hebben in rekening zijn gebracht voor op controle gerichte diensten en voor niet op controle gerichte diensten die door het kantoor en de van het netwerk deel uitmakende kantoren zijn verleend aan de entiteit en aan de componenten waarop de entiteit controle uitoefent. Deze vergoedingen dienen op zodanige wijze in categorieën te worden ondergebracht dat die geschikt zijn om een hulpmiddel te vormen voor degenen belast met governance bij het inschatten van het effect van de dienstverlening op de onafhankelijkheid van de auditor; en ii. de daarmee verband houdende waarborgen en maatregelen die zijn getroffen om de onderkende

	bedreigingen van de onafhankelijkheid weg te nemen dan wel deze tot een aanvaardbaar niveau te reduceren (Zie: Par. A21-A23).
<b>The Communication Process</b> <i>Establishing the Communication Process</i>	<b>Het communicatieproces</b> <i>Het tot stand brengen van het communicatieproces</i>
18. The auditor shall communicate with those charged with governance the form, timing and expected general content of communications. (Ref: Para. A28- A36)	18. De auditor dient aan degenen belast met governance de vorm, de timing en de verwachte algehele inhoud van communicaties te communiceren. (Zie: Par. A28-A36)
<i>Forms of Communication</i>	<i>Vormen van communicatie</i>
19. The auditor shall communicate in writing with those charged with governance regarding significant findings from the audit if, in the auditor's professional judgment, oral communication would not be adequate. Written communications need not include all matters that arose during the course of the audit. (Ref: Para. A37-A39)	19. De auditor dient schriftelijk met degenen belast met governance te communiceren over significante bevindingen uit de controle indien, naar het professioneel oordeel van de auditor, mondeling communiceren niet adequaat zou zijn. In schriftelijke communicaties hoeven niet alle aangelegenheden te worden opgenomen die zich in de loop van de controle hebben voorgedaan. (Zie: Par. A37-A39)
20. The auditor shall communicate in writing with those charged with governance regarding auditor independence when required by paragraph 17.	20. De auditor dient schriftelijk met degenen belast met governance te communiceren over de onafhankelijkheid van de auditor indien dit vereist is op grond van paragraaf 17.
<i>Timing of Communications</i>	<i>Timing van communicatie</i>
21. The auditor shall communicate with those charged with governance on a timely basis. (Ref: Para. A40-A41)	21. De auditor dient tijdig met degenen belast met governance te communiceren. (Zie: Par. A40-A41)
<i>Adequacy of the Communication Process</i>	<i>Het adequaat zijn van het communicatieproces</i>
22. The auditor shall evaluate whether the two-way communication between the auditor and those charged with governance has been adequate for the purpose of the audit. If it has not, the auditor shall evaluate the effect, if any, on the auditor's assessment of the risks of material misstatement and ability to obtain sufficient appropriate audit evidence, and shall take appropriate action. (Ref: Para. A42-A44)	22. De auditor dient te evalueren of de wederzijdse communicatie tussen de auditor en degenen belast met governance adequaat is geweest voor de doelstelling van de controle. Indien dat niet het geval is geweest, dient de auditor een evaluatie te maken van het eventueel effect op zijn inschatting van de risico's van een afwijking van materieel belang alsmede op de mogelijkheid om voldoende geschikte controle-informatie te verkrijgen, en dient hij de passende actie te ondernemen. (Zie: Par. A42-A44)
<b>Documentation</b>	<b>Documentatie</b>
23. Where matters required by this ISA to be communicated are communicated orally, the auditor shall document them, and when and to whom they were communicated. Where matters have been communicated in writing, the auditor shall retain a copy of the communication as part of the audit documentation. 3(Ref: Para. A45)	23. Wanneer aangelegenheden, waarvan op grond van deze ISA is vereist dat ze worden gecommuniceerd, mondeling worden gecommuniceerd, dient de auditor die in de controledocumentatie op te nemen, alsmede het tijdstip waarop en de namen van de personen aan wie ze zijn gecommuniceerd. Wanneer aangelegenheden schriftelijk zijn gecommuniceerd dient de auditor een kopie van de communicatie te bewaren als onderdeel van de controledocumentatie <sup>4</sup> . (Zie: Par. A45)
<b>Application and Other Explanatory Material</b>	<b>Toepassingsgerichte en overige verklarende teksten</b>
<b>Those Charged with Governance</b> (Ref: Para. 11)	<b>Degenen belast met governance</b> (Zie: Par. 11)
A1. Governance structures vary by jurisdiction and by entity, reflecting influences such as different cultural and legal backgrounds, and size and ownership characteristics. For example: <ul style="list-style-type: none"> <li>In some jurisdictions a supervisory (wholly or mainly non-executive) board exists that is legally separate from an executive (management) board (a 'two-tier board' structure). In other jurisdictions, both the supervisory and executive functions are the legal responsibility of a single, or unitary, board (a 'one-tier board' structure).</li> <li>In some entities, those charged with governance hold positions that are an integral part</li> </ul>	A1. Governancestructuren verschillen per rechtsgebied en per entiteit, waarbij ze invloeden weergeven zoals verschillende culturele en juridische achtergronden, alsmede van de omvang en de eigendomskenmerken. Bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> <li>in sommige rechtsgebieden bestaat een raad van toezicht (geheel of voornamelijk zonder leidinggevende taken) die wettelijk gescheiden is van een uitvoerende raad (met leidinggevende taken (een 'two-tier' structuur). In andere rechtsgebieden behoren zowel de toezichthoudende als de uitvoerende taken tot de wettelijke verantwoordelijkheid van één enkele of één geheel vormende raad (een 'one-tier' structuur);</li> <li>in sommige entiteiten bekleden degenen belast met governance posities die een integraal onderdeel vormen van de wettelijke structuur van de entiteit, bijvoorbeeld de directeurs van vennootschappen. In andere gevallen,</li> </ul>

<sup>3</sup> ISA 230, "Audit Documentation," paragraphs 8-11, and paragraph A6.

<sup>4</sup> ISA 230, 'Controledocumentatie', paragrafen 8-11, en paragraaf A6.

<sup>5</sup> As described at paragraph A40 of ISA 700, "Forming an Opinion and Reporting on Financial Statements," having responsibility for approving in this context means having the authority to conclude that all the statements that comprise the financial statements, including the related notes, have been prepared.

<p>of the entity's legal structure, for example, company directors. In others, for example, some government entities, a body that is not part of the entity is charged with governance.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>In some cases, some or all of those charged with governance are involved in managing the entity. In others, those charged with governance and management comprise different persons.</li> <li>In some cases, those charged with governance are responsible for approving<sup>5</sup> the entity's financial statements (in other cases management has this responsibility).</li> </ul>	<p>zoals bijvoorbeeld voor bepaalde entiteiten binnen de overheid, is een instantie die geen deel uitmaakt van de entiteit belast met het governance;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>in sommige gevallen zijn van degenen belast met governance enkelen of allen betrokken bij het managen van de entiteit. In andere gevallen bestaan degenen belast met governance en het management uit verschillende personen.</li> <li>in sommige gevallen zijn degenen belast met governance verantwoordelijk voor het goedkeuren<sup>6</sup> van de financiële overzichten van de entiteit (in andere gevallen heeft het management deze verantwoordelijkheid).</li> </ul>
<p>A2. In most entities, governance is the collective responsibility of a governing body, such as a board of directors, a supervisory board, partners, proprietors, a committee of management, a council of governors, trustees, or equivalent persons. In some smaller entities, however, one person may be charged with governance, for example, the owner-manager where there are no other owners, or a sole trustee. When governance is a collective responsibility, a subgroup such as an audit committee or even an individual, may be charged with specific tasks to assist the governing body in meeting its responsibilities. Alternatively, a subgroup or individual may have specific, legally identified responsibilities that differ from those of the governing body.</p>	<p>A2. In de meeste entiteiten is governance een collectieve verantwoordelijkheid van een bestuursorgaan, zoals een raad van bestuurders, een raad van toezicht, partners, eigenaren, een bestuursdelegatie, een raad van beheerders, bewindvoerders dan wel gelijkwaardige personen. In kleinere entiteiten is het echter mogelijk dat één persoon belast kan zijn met governance, bijvoorbeeld de eigenaar-bestuurder, wanneer er geen andere eigenaren zijn, dan wel één enkele bewindvoerder. Wanneer governance een collectieve verantwoordelijkheid is, kan een subgroep zoals een auditcomité of zelfs een individu belast zijn met specifieke taken om het bestuursorgaan behulpzaam te zijn bij het nakomen van zijn verantwoordelijkheden. Als alternatief kan een subgroep of één enkele persoon specifieke bij wet vastgelegde verantwoordelijkheden dragen die verschillen van die van het bestuursorgaan.</p>
<p>A3. Such diversity means that it is not possible for this ISA to specify for all audits the person(s) with whom the auditor is to communicate particular matters. Also, in some cases the appropriate person(s) with whom to communicate may not be clearly identifiable from the applicable legal framework or other engagement circumstances, for example, entities where the governance structure is not formally defined, such as some family-owned entities, some not-for-profit organizations, and some government entities. In such cases, the auditor may need to discuss and agree with the engaging party the relevant person(s) with whom to communicate. In deciding with whom to communicate, the auditor's understanding of an entity's governance structure and processes obtained in accordance with ISA 315<sup>7</sup> is relevant. The appropriate person(s) with whom to communicate may vary depending on the matter to be communicated.</p>	<p>A3. Een dergelijke diversiteit houdt in dat het niet mogelijk is om in deze ISA voor alle controles de persoon (personen) te specificeren met wie de auditor specifieke aangelegenheden moet communiceren. Tevens is het mogelijk dat in sommige gevallen de juiste personen met wie zal worden gecommuniceerd niet goed zijn te identificeren aan de hand van het van toepassing zijnde juridische kader of aan de hand van andere omstandigheden met betrekking tot de opdracht, zoals bijvoorbeeld entiteiten waar de governancestructuur niet formeel is vastgelegd, zoals bij sommige familiebedrijven, sommige not for profit organisaties alsmede sommige entiteiten binnen de overheid. In dergelijke gevallen kan het voor de auditor noodzakelijk zijn om met de opdrachtgevende partij te bespreken en overeen te komen met welke relevante persoon (personen) moet worden gecommuniceerd. Bij het beslissen over met wie moet worden gecommuniceerd is het inzicht van de auditor in de governancestructuur en de –processen van een entiteit, dat is verworven in overeenstemming met ISA 315<sup>8</sup>, relevant. De juiste persoon (personen) met wie wordt gecommuniceerd kan (kunnen) verschillen afhankelijk van de aangelegenheid waarover moet worden gecommuniceerd.</p>
<p>A4. ISA 600 includes specific matters to be communicated by group auditors with those charged with governance.<sup>9</sup> When the entity is a component of a group, the appropriate person(s) with whom the component auditor communicates depends on the engagement circumstances and the matter to be communicated. In some cases, a number of components may be conducting the same businesses within the same system of internal control and using the same accounting practices. Where those charged with governance of those components are the same (for example, common board of directors), duplication may be avoided by dealing with these components concurrently for the purpose of communication.</p>	<p>A4. ISA 600 bevat specifieke aangelegenheden die door de groepsauditors aan degenen belast met governance moeten worden gecommuniceerd<sup>10</sup>. Indien de entiteit een onderdeel uitmaakt van een groep, is (zijn) de juiste persoon (personen) met wie de auditor van het groepsonderdeel moet communiceren afhankelijk van de omstandigheden van de opdracht en van de aangelegenheid waarover moet worden gecommuniceerd. In sommige gevallen kan een aantal groepsonderdelen dezelfde activiteiten ontplooiën binnen hetzelfde systeem van interne beheersing en dezelfde verslaggevingstoepassingen hanteren. Wanneer degenen belast met governance van deze groepsonderdelen dezelfde zijn (bijvoorbeeld een gemeenschappelijke raad van bestuurders) kan dubbel werk worden voorkomen door voor communicatiedoeleinden deze groepsonderdelen gezamenlijk te behandelen.</p>
<p><i>Communication with a Subgroup of Those Charged with Governance (Ref: Para. 12)</i></p>	<p><i>Communiceren met een subgroep van degenen belast met governance (Zie: Par. 12)</i></p>
<p>A5. When considering communicating with a subgroup of those charged with governance, the auditor may take into account such matters as:</p>	<p>A5. Wanneer de auditor overweegt om met een subgroep van degenen belast met governance te communiceren kan hij rekening houden met aangelegenheden als:</p>

<sup>6</sup> Zoals uiteengezet in paragraaf A40 van ISA 700, 'Het vormen van een oordeel en het rapporteren over financiële overzichten', het hebben van de verantwoordelijkheid voor het goedkeuren in deze context betekent het hebben van de bevoegdheid om vast te stellen dat alle overzichten die de financiële overzichten vormen, met inbegrip van de daarmee verband houdende toelichtingen, zijn opgesteld.

<sup>7</sup> ISA 315, "Identifying and Assessing the Risks of Material Misstatement through Understanding the Entity and Its Environment."

<sup>8</sup> ISA 315, 'Het onderkennen en inschatten van de risico's van een afwijking van materieel belang door middel van het verwerven van inzicht in de entiteit en haar omgeving', paragraaf 32.

<sup>9</sup> ISA 600, "Special Considerations—Audits of Group Financial Statements (Including the Work of Component Auditors)," paragraphs 46-49.

<sup>10</sup> ISA 600, 'Bijzondere overwegingen – Controles van geconsolideerde financiële overzichten (Inclusief de werkzaamheden van auditors van groepsonderdelen)', paragrafen 46-49.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• The respective responsibilities of the subgroup and the governing body.</li> <li>• The nature of the matter to be communicated.</li> <li>• Relevant legal or regulatory requirements.</li> <li>• Whether the subgroup has the authority to take action in relation to the information communicated, and can provide further information and explanations the auditor may need.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de respectievelijke verantwoordelijkheden van deze subgroep en van degenen belast met governance;</li> <li>• de aard van de aangelegenheid waarover moet worden gecommuniceerd;</li> <li>• relevante door wet of regelgeving gestelde eisen;</li> <li>• de vraag of deze subgroep de bevoegdheid heeft om actie te ondernemen met betrekking tot de gecommuniceerde informatie, en verdere informatie en uitleg kan geven die de auditor nodig kan hebben.</li> </ul>
<p>A6. When deciding whether there is also a need to communicate information, in full or in summary form, with the governing body, the auditor may be influenced by the auditor's assessment of how effectively and appropriately the subgroup communicates relevant information with the governing body. The auditor may make explicit in agreeing the terms of engagement that, unless prohibited by law or regulation, the auditor retains the right to communicate directly with the governing body.</p>	<p>A6. In zijn beslissing of er een noodzaak bestaat om informatie volledig of in de vorm van een samenvatting aan degenen belast met governance te communiceren kan de auditor worden beïnvloed door zijn inschatting van de doeltreffendheid en de juistheid van de wijze waarop deze subgroep relevante informatie met degenen belast met governance communiceert. De auditor kan bij de overeenstemming over de opdrachtvoorwaarden op expliciete wijze stellen dat hij zich, tenzij dit door wet- of regelgeving niet is toegestaan, het recht voorbehoudt om op directe wijze met degenen belast met governance te communiceren.</p>
<p>A7. Audit committees (or similar subgroups with different names) exist in many jurisdictions. Although their specific authority and functions may differ, communication with the audit committee, where one exists, has become a key element in the auditor's communication with those charged with governance. Good governance principles suggest that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The auditor will be invited to regularly attend meetings of the audit committee.</li> <li>• The chair of the audit committee and, when relevant, the other members of the audit committee, will liaise with the auditor periodically.</li> <li>• The audit committee will meet the auditor without management present at least annually.</li> </ul>	<p>A7. Auditcomités (of gelijksoortige subgroepen met andere namen) bestaan in veel rechtsgebieden. Hoewel de specifieke bevoegdheden en functies daarvan zouden kunnen verschillen, is communiceren met het auditcomité, in situaties waarin deze bestaat, een essentieel bestanddeel geworden van het communiceren van de auditor met degenen belast met governance. Goede beginselen van governance veronderstellen dat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de auditor zal worden uitgenodigd om regelmatig vergaderingen van het auditcomité bij te wonen;</li> <li>• de voorzitter van het auditcomité en, wanneer dit relevant is, de andere leden van het auditcomité regelmatig contact onderhouden met de auditor;</li> <li>• het auditcomité ten minste eenmaal per jaar met de auditor zal vergaderen zonder de aanwezigheid van het management</li> </ul>
<p><i>When All of Those Charged with Governance are Involved in Managing the Entity</i> (Ref: Para. 13)</p>	<p><i>Gevallen waarbij allen belast met governance betrokken zijn bij het managen van de entiteit</i> (Zie: Par. 13)</p>
<p>A8. In some cases, all of those charged with governance are involved in managing the entity, and the application of communication requirements is modified to recognize this position. In such cases, communication with person(s) with management responsibilities may not adequately inform all of those with whom the auditor would otherwise communicate in their governance capacity. For example, in a company where all directors are involved in managing the entity, some of those directors (for example, one responsible for marketing) may be unaware of significant matters discussed with another director (for example, one responsible for the preparation of the financial statements).</p>	<p>A8. In sommige situaties zijn allen belast met governance betrokken bij het managen van de entiteit en is het toepassen van de communicatievereisten aangepast om rekening te houden met deze situatie. In dergelijke gevallen kan het communiceren met de persoon (personen) met leidinggevende verantwoordelijkheden niet op adequate wijze informatie verschaffen aan allen met wie de auditor in andere omstandigheden in hun governance hoedanigheid zou communiceren. Wanneer bijvoorbeeld in een vennootschap alle bestuurders (bijvoorbeeld degene die verantwoordelijk is voor marketing) zijn betrokken bij het managen van de entiteit is het mogelijk dat sommige bestuurders niet op de hoogte zijn van belangrijke aangelegenheden die met een andere bestuurder zijn besproken (bijvoorbeeld degene die verantwoordelijk is voor het opstellen van de financiële overzichten).</p>
<p><b>Matters to Be Communicated</b> <i>The Auditor's Responsibilities in Relation to the Financial Statement Audit</i> (Ref: Para. 14)</p>	<p><b>Aangelegenheden die gecommuniceerd moeten worden</b> <i>De verantwoordelijkheden van de auditor met betrekking tot de controle van financiële overzichten</i> (Zie: Par. 14)</p>
<p>A9. The auditor's responsibilities in relation to the financial statement audit are often included in the engagement letter or other suitable form of written agreement that records the agreed terms of the engagement. Providing those charged with governance with a copy of that engagement letter or other suitable form of written agreement may be an appropriate way to communicate with them regarding such matters as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The auditor's responsibility for performing the audit in accordance with ISAs, which is directed towards the expression of an opinion on the financial statements. The matters that ISAs require to be communicated, therefore, include significant matters arising from the audit of the financial statements that are relevant to those charged with governance in overseeing the financial reporting process.</li> <li>• The fact that ISAs do not require the auditor to design procedures for the purpose of identifying supplementary matters to communicate with those charged with governance.</li> <li>• When applicable, the auditor's responsibility for communicating particular matters required by laws or regulations, by agreement with the entity or by additional requirements applicable to the engagement, for example, the standards of a national</li> </ul>	<p>A9. De verantwoordelijkheden van de auditor met betrekking tot de controle van financiële overzichten worden dikwijls opgenomen in de opdrachtbrief of in een andere passende vorm van een schriftelijke overeenkomst waarin de overeengekomen opdrachtvoorwaarden worden vastgelegd. Het verstrekken van een kopie van deze opdrachtbrief of een andere geschikte vorm van een schriftelijke overeenkomst aan degenen belast met governance kan een passende manier zijn om aan dit orgaan te communiceren over aangelegenheden als:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de verantwoordelijkheden van de auditor voor het uitvoeren van de controle overeenkomstig de ISA's, die gericht is op het tot uitdrukking brengen van een oordeel over de financiële overzichten. Daarom behoren tot de aangelegenheden waarvan de ISA's vereisen dat zij worden gecommuniceerd, belangrijke aangelegenheden die voortkomen uit de controle van de financiële overzichten en die relevant zijn voor degenen belast met governance om toezicht uit te oefenen op het proces van financiële verantwoording;</li> <li>• het feit dat de ISA's niet vereisen dat de auditor specifieke werkzaamheden opzet gericht op het onderkennen van aanvullende aangelegenheden teneinde die aan degenen belast met governance te communiceren;</li> <li>• indien van toepassing, de verantwoordelijkheid van de auditor voor het communiceren van specifieke aangelegenheden die vereist zijn op grond van wet- of regelgeving, op grond van afspraken met de entiteit of op grond van aanvullende vereisten die van toepassing zijn op de opdracht, bijvoorbeeld de standaarden van een nationale beroepsorganisatie voor <i>accountancy</i>.</li> </ul>

<p>professional accountancy body.</p> <p>A10. Law or regulation, an agreement with the entity or additional requirements applicable to the engagement may provide for broader communication with those charged with governance. For example, (a) an agreement with the entity may provide for particular matters to be communicated when they arise from services provided by a firm or network firm other than the financial statement audit; (b) the mandate of a public sector auditor may provide for matters to be communicated that come to the auditor's attention as a result of other work, such as performance audits.</p>	<p>A10. Wet- of regelgeving,, een overeenkomst met de entiteit dan wel aanvullende vereisten die op de opdracht van toepassing zijn kunnen een ruimere communicatie met degenen belast met governance bepalen. Als voorbeelden zijn te noemen, (a) een overeenkomst met de entiteit kan bepalen dat specifieke aangelegenheden moeten worden gecommuniceerd wanneer zij aan het licht komen bij diensten anders dan de controle van financiële overzichten die worden verleend door een kantoor of een kantoor dat onderdeel is van het netwerk; of (b) de opdracht van een auditor in de publieke sector kan bepalen dat aangelegenheden moeten worden gecommuniceerd die onder de aandacht van de auditor komen als gevolg van andere werkzaamheden, zoals <i>performance audits</i>.</p>
<p><i>Planned Scope and Timing of the Audit</i> (Ref: Para. 15)</p>	<p><i>De geplande reikwijdte en timing van de controle</i> (Zie: Par. 15)</p>
<p>A11. Communication regarding the planned scope and timing of the audit may:</p> <p>(a) Assist those charged with governance to understand better the consequences of the auditor's work, to discuss issues of risk and the concept of materiality with the auditor, and to identify any areas in which they may request the auditor to undertake additional procedures; and</p> <p>(b) Assist the auditor to understand better the entity and its environment.</p>	<p>A11. Het communiceren met betrekking tot de geplande reikwijdte en timing van de controle kan:</p> <p>(a) een hulpmiddel vormen voor degenen belast met governance bij het beter begrijpen van de gevolgen van het werk van de auditor, bij het bespreken met de auditor van issues inzake risico en het concept van materialiteit, alsmede bij het onderkennen van gebieden waarop dit orgaan aan de auditor kan vragen om aanvullende werkzaamheden te verrichten; en</p> <p>(b) een hulpmiddel vormen voor de auditor bij het beter begrijpen van de entiteit en haar omgeving.</p>
<p>A12. Care is required when communicating with those charged with governance about the planned scope and timing of the audit so as not to compromise the effectiveness of the audit, particularly where some or all of those charged with governance are involved in managing the entity. For example, communicating the nature and timing of detailed audit procedures may reduce the effectiveness of those procedures by making them too predictable.</p>	<p>A12. Voorzichtigheid is geboden wanneer aan degenen belast met governance wordt gecommuniceerd over de geplande reikwijdte en timing van de controle om aan de doeltreffendheid van de controle geen afbreuk te doen, met name wanneer sommige of allen belast met governance betrokken zijn bij het managen van de entiteit. Het communiceren over de aard en timing van gedetailleerde controlewerkzaamheden kan bijvoorbeeld de doeltreffendheid van deze werkzaamheden beperken door ze te voorspelbaar te maken.</p>
<p>A13. Matters communicated may include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• How the auditor proposes to address the significant risks of material misstatement, whether due to fraud or error.</li> <li>• The auditor's approach to internal control relevant to the audit.</li> <li>• The application of the concept of materiality in the context of an audit.<sup>11</sup></li> </ul>	<p>A13. Aangelegenheden die worden gecommuniceerd kunnen omvatten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de wijze waarop de auditor voorstelt om in te spelen op de significante risico's van een afwijking van materieel belang als gevolg van fraude of van fouten;</li> <li>• de benadering door de auditor van de interne beheersing die relevant is voor de controle;</li> <li>• het toepassen van het concept materialiteit in de context van een controle<sup>12</sup>.</li> </ul>
<p>A14. Other planning matters that it may be appropriate to discuss with those charged with governance include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Where the entity has an internal audit function, the extent to which the auditor will use the work of internal audit, and how the external and internal auditors can best work together in a constructive and complementary manner.</li> <li>• The views of those charged with governance of: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ The appropriate person(s) in the entity's governance structure with whom to communicate.</li> <li>○ The allocation of responsibilities between those charged with governance and management.</li> <li>○ The entity's objectives and strategies, and the related business risks that may result in material misstatements.</li> <li>○ Matters those charged with governance consider warrant particular attention during the audit, and any areas where they request additional procedures to be undertaken.</li> <li>○ Significant communications with regulators.</li> <li>○ Other matters those charged with governance consider may influence the audit of the financial statements.</li> </ul> </li> </ul>	<p>A14. Andere planningsaangelegenheden waarvan het passend kan zijn deze met degenen belast met governance te bespreken omvatten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• wanneer de entiteit beschikt over een interne auditfunctie, de mate waarin de auditor gebruik zal maken van de werkzaamheden van de interne audit, alsmede de manier waarop de externe en interne auditors het beste op een constructieve en elkaar aanvullende wijze kunnen samenwerken;</li> <li>• de gezichtspunten van degenen belast met governance inzake: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ de juiste persoon (personen) binnen de governancestructuur met wie moet worden gecommuniceerd;</li> <li>○ de verdeling van de verantwoordelijkheden tussen degenen belast met governance en het management;</li> <li>○ de doelstellingen en strategieën van de entiteit, alsmede de daarmee verband houdende <i>business risks</i> die kunnen leiden tot afwijkingen van materieel belang;</li> <li>○ aangelegenheden waarvan degenen belast met governance van mening zijn dat zij specifieke aandacht tijdens de controle vereisen, alsmede elk gebied waarvan dit orgaan vraagt dat daarop aanvullende werkzaamheden moeten worden uitgevoerd;</li> <li>○ significante communicaties met regelgevende instanties;</li> <li>○ andere aangelegenheden waarvan degenen belast met governance van mening zijn dat deze van invloed zijn op de controle van de financiële overzichten;</li> </ul> </li> </ul>

<sup>11</sup> ISA 320, "Materiality in Planning and Performing an Audit."

<sup>12</sup> ISA 320, 'ISA 320, 'Materialiteit bij planning en uitvoering van een controle'.



<ul style="list-style-type: none"> <li>The attitudes, awareness, and actions of those charged with governance concerning             <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) the entity's internal control and its importance in the entity, including how those charged with governance oversee the effectiveness of internal control, and</li> <li>(b) the detection or possibility of fraud.</li> </ul> </li> <li>The actions of those charged with governance in response to developments in accounting standards, corporate governance practices, exchange listing rules, and related matters.</li> <li>The responses of those charged with governance to previous communications with the auditor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>de houding, het op de hoogte zijn en de acties van degenen belast met governance met betrekking tot:             <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) de interne beheersing van de entiteit en het belang daarvan binnen de entiteit, met inbegrip van de wijze waarop degenen belast met governance toezicht houden op de effectiviteit van de interne beheersing, en</li> <li>(b) het ontdekken van fraude of de mogelijkheid van fraude;</li> </ul> </li> <li>de acties van degenen belast met governance die inspelen op ontwikkelingen in financiële verslaggevingsstandaarden, toepassingen van <i>corporate governance</i>, regels inzake beursnoteringen, alsmede daaraan gerelateerde aangelegenheden;</li> <li>de response van degenen belast met governance op de voorgaande communicaties gevoerd met de auditor.</li> </ul>
<p>A15. While communication with those charged with governance may assist the auditor to plan the scope and timing of the audit, it does not change the auditor's sole responsibility to establish the overall audit strategy and the audit plan, including the nature, timing and extent of procedures necessary to obtain sufficient appropriate audit evidence.</p>	<p>A15. Hoewel het communiceren met degenen belast met governance een hulpmiddel voor de auditor kan vormen bij het plannen van de reikwijdte en tijdfasering van de controle, brengt zij geen verandering aan in de ongedeelde verantwoordelijkheid van de auditor om de algehele controleaanpak voor de opdracht en het controleprogramma vast te stellen, met inbegrip van de aard, timing en omvang van de werkzaamheden die noodzakelijk zijn om voldoende geschikte controle-informatie te verkrijgen.</p>
<p><i>Significant Findings from the Audit</i> (Ref: Para. 16)</p>	<p><i>Significante bevindingen uit de controle</i> (Zie: Par.16)</p>
<p>A16. The communication of findings from the audit may include requesting further information from those charged with governance in order to complete the audit evidence obtained. For example, the auditor may confirm that those charged with governance have the same understanding of the facts and circumstances relevant to specific transactions or events.</p>	<p>A16. Het communiceren van bevindingen uit de controle kan het het vragen van verdere informatie van de zijde van degenen belast met governance inhouden teneinde de verkregen controle-informatie te completeren. De auditor kan bijvoorbeeld vaststellen dat degenen belast met governance hetzelfde inzicht hebben als de auditor in de feiten en omstandigheden die betrekking hebben op specifieke transacties en gebeurtenissen.</p>
<p><i>Significant Qualitative Aspects of Accounting Practices</i> (Ref: Para. 16(a))</p>	<p><i>Significante kwalitatieve aspecten van praktijken inzake administratieve verwerking</i> (Zie: Par. 16 (a))</p>
<p>A17. Financial reporting frameworks ordinarily allow for the entity to make accounting estimates, and judgments about accounting policies and financial statement disclosures. Open and constructive communication about significant qualitative aspects of the entity's accounting practices may include comment on the acceptability of significant accounting practices. Appendix 2 identifies matters that may be included in this communication.</p>	<p>A17. Stelsels inzake financiële verslaggeving geven de entiteit gewoonlijk de mogelijkheid om schattingen te maken, alsmede oordeelsvorming toe te passen met betrekking tot de grondslagen voor financiële verslaggeving en de in de financiële overzichten opgenomen toelichtingen. Een open en constructieve communicatie over significante kwalitatieve aspecten van toepassingen van de entiteit inzake administratieve verwerking kan mede betrekking hebben op opmerkingen over de aanvaardbaarheid van significante toepassingen inzake administratieve verwerking. Bijlage 2 benoemt de aangelegenheden die deel kunnen uitmaken van deze communicatie.</p>
<p><i>Significant Difficulties Encountered during the Audit</i> (Ref: Para. 16(b))</p>	<p><i>Van belang zijnde problemen die zich gedurende de controle hebben voorgedaan</i> (Zie: Par. 16 (b)).</p>
<p>A18. Significant difficulties encountered during the audit may include such matters as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Significant delays in management providing required information.</li> <li>An unnecessarily brief time within which to complete the audit.</li> <li>Extensive unexpected effort required to obtain sufficient appropriate audit evidence.</li> <li>The unavailability of expected information.</li> <li>Restrictions imposed on the auditor by management.</li> <li>Management's unwillingness to make or extend its assessment of the entity's ability to continue as a going concern when requested.</li> </ul> <p>In some circumstances, such difficulties may constitute a scope limitation that leads to a modification of the auditor's opinion<sup>13</sup></p>	<p>A18. Van belang zijnde problemen die zich gedurende de controle hebben voorgedaan kunnen aangelegenheden inhouden zoals:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>significante vertragingen in het verschaffen van vereiste informatie door het management;</li> <li>een onnodig korte tijd waarin de controle moet worden afgerond;</li> <li>een uitgebreide onverwachte inspanning die is vereist om voldoende en geschikte controle-informatie te verkrijgen;</li> <li>het niet beschikbaar zijn van verwachte informatie;</li> <li>beperkingen die door het management aan de auditor worden opgelegd;</li> <li>het niet bereid zijn van het management, wanneer daarom wordt gevraagd, tot het maken of uitbreiden van zijn inschatting van het vermogen van de entiteit om haar continuïteit te waarborgen.</li> </ul> <p>In sommige situaties kunnen dergelijke problemen een beperking in de uitvoering van de controle vormen die leidt tot een aanpassing van het oordeel in de verklaring van de auditor<sup>14</sup>.</p>
<p><i>Significant Matters Discussed, or Subject to Correspondence with Management</i> (Ref: Para. 16(c)(i))</p>	<p><i>Belangrijke aangelegenheden die met het management werden besproken of onderwerp van correspondentie zijn geweest</i> (Zie: Par. 16(c)(ii))</p>
<p>A19. Significant matters discussed, or subject to correspondence with management may include such matters as:</p>	<p>A19. Belangrijke aangelegenheden die met het management werden besproken of onderwerp van correspondentie zijn geweest kunnen aangelegenheden inhouden als:</p>

<sup>13</sup> ISA 705, "Modifications to the Opinion in the Independent Auditor's Report."

<sup>14</sup> ISA 705, 'Aanpassingen van het oordeel in de controleverklaring van de onafhankelijke auditor.'

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Business conditions affecting the entity, and business plans and strategies that may affect the risks of material misstatement.</li> <li>• Concerns about management’s consultations with other accountants on accounting or auditing matters.</li> <li>• Discussions or correspondence in connection with the initial or recurring appointment of the auditor regarding accounting practices, the application of auditing standards, or fees for audit or other services.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zakelijke omstandigheden die de activiteiten van de entiteit beïnvloeden, alsmede bedrijfsplannen en strategieën die van invloed kunnen zijn op de risico’s van een afwijking van materieel belang;</li> <li>• bezorgdheid over het raadplegen door het management van andere accountants inzake aangelegenheden op het gebied van financiële verslaggeving en controle;</li> <li>• besprekingen of correspondentie in samenhang met het verstrekken van de eerste of doorlopende opdracht aan de auditor betrekking hebbend op de administratieve verwerking, op het toepassen van controlestandaarden dan wel op vergoedingen met betrekking tot controle-, en andere verleende diensten.</li> </ul>
Other Significant Matters Relevant to the Financial Reporting Process (Ref: Para. 16(d))	Andere belangrijke aangelegenheden die relevant zijn voor het proces van financiële verslaggeving (Zie: Par. 16(d))
A20. Other significant matters arising from the audit that are directly relevant to those charged with governance in overseeing the financial reporting process may include such matters as material misstatements of fact or material inconsistencies in information accompanying the audited financial statements that have been corrected.	A20. Andere belangrijke aangelegenheden die voortkomen uit de controle en die direct relevant zijn voor degenen belast met governance bij het toezicht houden op het proces van financiële verslaggeving kunnen aangelegenheden inhouden zoals van materieel belang zijnde onjuiste weergaven van feiten dan wel van materieel belang zijnde inconsistenties in informatie die is bijgevoegd bij de gecontroleerde financiële overzichten die gecorrigeerd zijn.
<i>Auditor Independence</i> (Ref: Para. 17)	<i>Onafhankelijkheid van de auditor</i> (Zie: Par. 17)
A21. The auditor is required to comply with relevant ethical requirements, including those pertaining to independence, relating to financial statement audit engagements. <sup>15</sup>	A21. Van de auditor wordt vereist om relevante ethische voorschriften na te leven, met inbegrip van de onafhankelijkheidsvoorschriften, die betrekking hebben op de opdracht inzake de controle van financiële overzichten <sup>16</sup> .
A22. The relationships and other matters, and safeguards to be communicated, vary with the circumstances of the engagement, but generally address: (a) Treats to independence, which may be categorized as: self-interest threats, self-review threats, advocacy threats, familiarity threats, and intimidation threats; and (b) Safeguards created by the profession, legislation or regulation, safeguards within the entity, and safeguards within the firm’s own systems and procedures. The communication required by paragraph 17(a) may include an inadvertent violation of relevant ethical requirements as they relate to auditor independence, and any remedial action taken or proposed.	A22. De verhoudingen en andere aangelegenheden, alsmede de waarborgen die moeten worden gecommuniceerd, zijn afhankelijk van de omstandigheden van de opdracht, maar hebben in het algemeen betrekking op: (a) bedreigingen van de onafhankelijkheid die kunnen worden onderverdeeld in: bedreiging als gevolg van eigenbelang, bedreiging als gevolg van zelftoetsing, bedreiging als gevolg van belangenbehartiging, bedreiging als gevolg van vertrouwdeheid en bedreiging als gevolg van intimidatie; en (b) waarborgen tot stand gebracht door het beroep, door de wetten of regelgevingen, waarborgen binnen de entiteit en waarborgen binnen de systemen en procedures van het kantoor zelf. De communicatie die is vereist op grond van paragraaf 17(a) kan tevens een onbewuste schending van de ethische voorschriften omvatten in het geval deze betrekking hebben op de onafhankelijkheid van de auditor, alsmede iedere ondernomen of voorgestelde actie ter correctie daarvan.
A23. The communication requirements relating to auditor independence that apply in the case of listed entities may also be relevant in the case of some other entities, particularly those that may be of significant public interest because, as a result of their business, their size or their corporate status, they have a wide range of stakeholders. Examples of entities that are not listed entities, but where communication of auditor independence may be appropriate, include public sector entities, credit institutions, insurance companies, and retirement benefit funds. On the other hand, there may be situations where communications regarding independence may not be relevant, for example, where all of those charged with governance have been informed of relevant facts through their management activities. This is particularly likely where the entity is owner-managed, and the auditor’s firm and network firms have little involvement with the entity beyond a financial statement audit.	A23. De communicatievereisten met betrekking tot de onafhankelijkheid van de auditor die van toepassing zijn in geval van beursgenoteerde entiteiten kunnen ook relevant zijn in het geval van bepaalde andere entiteiten, met name die entiteiten die van openbaar belang kunnen zijn omdat zij, als gevolg van hun activiteiten, hun omvang of hun juridische vorm een wijdverbreide kring van belanghebbenden hebben. Voorbeelden van entiteiten die niet beursgenoteerd zijn maar waarbij communicatie over de onafhankelijkheid van de auditor passend kan zijn, omvatten entiteiten in de publieke sector, kredietinstellingen, verzekeringsmaatschappijen en pensioenfondsen. Aan de andere kant kunnen er situaties bestaan waar de communicatie over de onafhankelijkheid niet relevant is, bijvoorbeeld wanneer allen belast met governance op grond van hun leidinggevende activiteiten zijn geïnformeerd over de betrokken feiten. Dit is met name waarschijnlijk wanneer de entiteit wordt gemanaged door de eigenaar, alsmede wanneer het kantoor van de auditor en de kantoren die onderdeel van het netwerk zijn weinig betrokkenheid hebben bij de entiteit naast de controle van de financiële overzichten.
<i>Supplementary Matters</i> (Ref: Para. 3)	<i>Bijkomende aangelegenheden</i> (Zie: Par. 3)
A24. The oversight of management by those charged with governance includes ensuring that the entity designs, implements and maintains appropriate internal control with regard to reliability of financial reporting, effectiveness and efficiency of operations and compliance with applicable laws and regulations.	A24. Het toezicht op het management uitgeoefend door degenen belast met governance omvat het zeker stellen dat de entiteit een interne beheersing opzet, implementeert en onderhoudt met betrekking tot de betrouwbaarheid van de financiële verslaggeving, de effectiviteit en doelmatigheid van haar activiteiten alsmede het naleven van de van toepassing zijnde wet- en regelgeving.
A25. The auditor may become aware of supplementary matters that do not necessarily relate to	A25. Bijkomende aangelegenheden kunnen ter kennis van de auditor komen die niet noodzakelijkerwijze verband houden

<sup>15</sup> ISA 200, “Overall Objectives of the Independent Auditor and the Conduct of an Audit in Accordance with International Standards on Auditing,” paragraph 14.

<sup>16</sup> ISA 200, ‘Algemene doelstellingen van de onafhankelijke auditor, alsmede het uitvoeren van een controle overeenkomstig Internationale Controlestandaarden’, paragraaf 14.

<p>the oversight of the financial reporting process but which are, nevertheless, likely to be significant to the responsibilities of those charged with governance in overseeing the strategic direction of the entity or the entity's obligations related to accountability. Such matters may include, for example, issues regarding governance structures or processes, and significant decisions or actions by senior management that lack appropriate authorization.</p>	<p>met het toezicht op het proces van financiële verslaggeving maar die niettemin waarschijnlijk significant zullen zijn voor de verantwoordelijkheden van degenen belast met governance bij het toezicht houden op de strategische oriëntatie van de entiteit of op de verplichtingen van de entiteit met betrekking tot het afleggen van verantwoording over haar activiteiten. Dergelijke aangelegenheden kunnen bijvoorbeeld inhouden significante issues inzake governancestructuren en processen, alsmede van belang zijnde beslissingen of acties door senior management waarvoor de passende autorisatie ontbreekt.</p>
<p>A26. In determining whether to communicate supplementary matters with those charged with governance, the auditor may discuss matters of this kind of which the auditor has become aware with the appropriate level of management, unless it is inappropriate to do so in the circumstances.</p>	<p>A26. Bij het bepalen of aanvullende aangelegenheden worden gecommuniceerd aan degenen belast met governance kan de auditor dit soort aangelegenheden die hem ter kennis komen bespreken met het management op het juiste niveau van verantwoordelijkheid, tenzij het niet passend is om dit in de gegeven omstandigheden te doen.</p>
<p>A27. If a supplementary matter is communicated, it may be appropriate for the auditor to make those charged with governance aware that:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) Identification and communication of such matters is incidental to the purpose of the audit, which is to form an opinion on the financial statements;</li> <li>(b) No procedures were carried out with respect to the matter other than any that were necessary to form an opinion on the financial statements; and</li> <li>(c) No procedures were carried out to determine whether other such matters exist.</li> </ul>	<p>A27. Indien een aanvullende aangelegenheid wordt gecommuniceerd kan het voor de auditor passend zijn degenen belast met governance ervan op de hoogte te stellen dat:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) het onderkennen en communiceren van dergelijke aangelegenheden ondergeschikt is aan het doel van de controle, met name het tot uitdrukking brengen van een oordeel over de financiële overzichten;</li> <li>(b) er geen andere werkzaamheden werden uitgevoerd met betrekking tot deze aangelegenheid dan die werkzaamheden die noodzakelijk waren om een oordeel over de financiële overzichten te vormen; en</li> <li>(c) er geen werkzaamheden werden uitgevoerd om vast te stellen of vergelijkbare aangelegenheden bestaan.</li> </ul>
<p><b>The Communication Process</b> <i>Establishing the Communication Process (Ref: Para. 18)</i></p>	<p><b>Het communicatieproces</b> <i>Het instellen van het communicatieproces (Zie: Par. 18)</i></p>
<p>A28. Clear communication of the auditor's responsibilities, the planned scope and timing of the audit, and the expected general content of communications helps establish the basis for effective two-way communication.</p>	<p>A28. Het op duidelijke wijze communiceren over de verantwoordelijkheden van de auditor, over de geplande reikwijdte en timing van de controle, alsmede over de verwachte algemene inhoud van de communicaties vormt een hulpmiddel bij het leggen van de basis voor een effectieve wederzijdse communicatie.</p>
<p>A29. Matters that may also contribute to effective two-way communication include discussion of:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The purpose of communications. When the purpose is clear, the auditor and those charged with governance are better placed to have a mutual understanding of relevant issues and the expected actions arising from the communication process.</li> <li>• The form in which communications will be made.</li> <li>• The person(s) in the audit team and amongst those charged with governance who will communicate regarding particular matters.</li> <li>• The auditor's expectation that communication will be two-way, and that those charged with governance will communicate with the auditor matters they consider relevant to the audit, for example, strategic decisions that may significantly affect the nature, timing and extent of audit procedures, the suspicion or the detection of fraud, and concerns with the integrity or competence of senior management.</li> <li>• The process for taking action and reporting back on matters communicated by the auditor.</li> <li>• The process for taking action and reporting back on matters communicated by those charged with governance.</li> </ul>	<p>A29. Aangelegenheden die eveneens een bijdrage kunnen leveren aan een effectieve wederzijdse communicatie omvatten een bespreking van:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• het doel van de communicatie. Wanneer het doel duidelijk is, zijn de auditor en degenen belast met governance in een betere positie om hetzelfde begrip te hebben van relevante issues en van te verwachten acties die uit het communicatieproces voortkomen;</li> <li>• de vorm waarin de communicatie zal plaatsvinden;</li> <li>• het lid (de leden) van het controleteam en van degenen belast met governance die over specifieke aangelegenheden zullen communiceren;</li> <li>• de verwachting van de auditor dat de communicatie wederzijds zal zijn en dat degenen belast met governance die aangelegenheden die zij voor de controle als relevant beschouwen aan de auditor zullen communiceren, bijvoorbeeld de strategische beslissingen die op significante wijze van invloed kunnen zijn op de aard, timing en omvang van controlewerkzaamheden, het vermoeden of ontdekken van fraude, en de bezorgdheid over de integriteit of competenties van het senior management;</li> <li>• het te volgen proces van actie ondernemen en terugrapporteren inzake aangelegenheden waarover door de auditor is gecommuniceerd;</li> <li>• het te volgen proces van actie ondernemen en terugrapporteren inzake aangelegenheden waarover door degenen belast met governance is gecommuniceerd</li> </ul>
<p>A30. The communication process will vary with the circumstances, including the size and governance structure of the entity, how those charged with governance operate, and the auditor's view of the significance of matters to be communicated. Difficulty in establishing effective two-way communication may indicate that the communication between the auditor and those charged with governance is not adequate for the purpose of the audit (see paragraph A44).</p>	<p>A30. Het communicatieproces zal afhangen van de omstandigheden, met inbegrip van de omvang en de governancestructuur van de entiteit, van de wijze waarop degenen belast met governance opereren, alsmede van de visie van de auditor op de significantie van aangelegenheden die moeten worden gecommuniceerd. Problemen bij het opzetten van een effectieve wederzijdse communicatie kunnen erop wijzen dat de communicatie tussen de auditor en degenen belast met governance niet adequaat is voor het doel van de controle (Zie Par. A44).</p>
<p><b>Considerations Specific to Smaller Entities</b></p>	<p><b>Overwegingen specifiek voor kleinere entiteiten</b></p>
<p>A31. In the case of audits of smaller entities, the auditor may communicate in a less structured manner with those charged with governance than in the case of listed or larger entities.</p>	<p>A31. In het geval van controles van kleinere entiteiten kan de auditor op een minder gestructureerde wijze communiceren met degenen belast met governance dan in het geval van beursgenoteerde of grotere entiteiten.</p>

Communication with Management	Communicatie met het management
A32. Many matters may be discussed with management in the ordinary course of an audit, including matters required by this ISA to be communicated with those charged with governance. Such discussions recognize management's executive responsibility for the conduct of the entity's operations and, in particular, management's responsibility for the preparation of the financial statements.	A32. Veel aangelegenheden kunnen met het management worden besproken tijdens het normale verloop van de controle, met inbegrip van aangelegenheden die zijn vereist op grond van deze ISA, worden gecommuniceerd aan degenen belast met governance. Dergelijke besprekingen houden rekening met de leidinggevende verantwoordelijkheid van het management voor de uitoefening van de activiteiten van de entiteit en met name met de verantwoordelijkheid van het management voor het opstellen van de financiële overzichten.
A33. Before communicating matters with those charged with governance, the auditor may discuss them with management, unless that is inappropriate. For example, it may not be appropriate to discuss questions of management's competence or integrity with management. In addition to recognizing management's executive responsibility, these initial discussions may clarify facts and issues, and give management an opportunity to provide further information and explanations. Similarly, when the entity has an internal audit function, the auditor may discuss matters with the internal auditor before communicating with those charged with governance.	A33. Voordat aangelegenheden worden gecommuniceerd aan degenen belast met governance kan de auditor deze met het management bespreken, tenzij dit niet passend is. Het kan bijvoorbeeld niet passend zijn vragen over de competenties en de integriteit van het management te bespreken met het management zelf. Naast het recht doen aan de uitvoerende verantwoordelijkheid van het management kunnen deze voorafgaande besprekingen duidelijkheid verschaffen over bepaalde feiten en issues en geven zij het management de gelegenheid tot het verschaffen van verdere informatie en uitleg. Op gelijksoortige wijze kan de auditor, wanneer de entiteit beschikt over een interne auditfunctie, aangelegenheden met de interne auditor bespreken alvorens die aan degenen belast met governance te communiceren.
Communication with Third Parties	Communicatie met derden
A34. Those charged with governance may wish to provide third parties, for example, bankers or certain regulatory authorities, with copies of a written communication from the auditor. In some cases, disclosure to third parties may be illegal or otherwise inappropriate. When a written communication prepared for those charged with governance is provided to third parties, it may be important in the circumstances that the third parties be informed that the communication was not prepared with them in mind, for example, by stating in written communications with those charged with governance: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) That the communication has been prepared for the sole use of those charged with governance and, where applicable, the group management and the group auditor, and should not be relied upon by third parties;</li> <li>(b) That no responsibility is assumed by the auditor to third parties; and</li> <li>(c) Any restrictions on disclosure or distribution to third parties.</li> </ul>	A34. Degenen belast met governance kunnen kopieën van een schriftelijke communicatie van de zijde van de auditor wensen te verstrekken aan derden, bijvoorbeeld aan bankiers of aan bepaalde regelgevende of toezichhoudende instanties. In sommige gevallen kan het verstrekken van deze informatie aan derden onwettig of anderszins onjuist zijn. Wanneer een schriftelijke communicatie die is opgesteld ten behoeve van degenen belast met governance aan derden wordt verstrekt, kan het in de gegeven omstandigheden belangrijk zijn dat deze derden ervan op de hoogte worden gesteld dat die communicatie niet ten behoeve van hen werd opgesteld door bijvoorbeeld in de schriftelijke communicaties gericht aan degenen belast met governance op te nemen: <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) dat de communicatie is opgesteld om alleen door dit orgaan te worden gebruikt en, indien van toepassing, door het management op groepsniveau en door de auditor van de groep, alsmede dat daarop niet moet worden gesteund door derden;</li> <li>(b) dat door de auditor geen verantwoordelijkheid wordt erkend ten opzichte van derden; en</li> <li>(c) alle beperkingen inzake het verstrekken van informatie of het ter beschikking stellen daarvan aan derden.</li> </ul>
A35. In some jurisdictions the auditor may be required by law or regulation to, for example: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Notify a regulatory or enforcement body of certain matters communicated with those charged with governance. For example, in some countries the auditor has a duty to report misstatements to authorities where management and those charged with governance fail to take corrective action;</li> <li>• Submit copies of certain reports prepared for those charged with governance to relevant regulatory or funding bodies, or other bodies such as a central authority in the case of some public sector entities; or</li> <li>• Make reports prepared for those charged with governance publicly available.</li> </ul>	A35. In sommige rechtsgebieden kan de auditor, op grond van (vormen van) wet- of regelgeving, worden vereist dat hij bijvoorbeeld: <ul style="list-style-type: none"> <li>• een toezichhoudende of handhavende instantie op de hoogte stelt van bepaalde aangelegenheden die hij aan degenen belast met governance heeft gecommuniceerd.</li> </ul> <p>In sommige landen heeft de auditor bijvoorbeeld de plicht om afwijkingen te rapporteren aan bepaalde instanties wanneer het management en degenen belast met governance geen acties ondernemen om deze te corrigeren;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• kopieën van bepaalde ten behoeve van degenen belast met governance opgestelde rapporten overlegt aan relevante toezichhoudende of financierende instanties, dan wel aan andere instanties zoals een centrale instantie in het geval van bepaalde entiteiten in de publieke sector; of</li> <li>• ten behoeve van degenen belast met governance opgestelde rapporten openbaar maakt</li> </ul>
A36. Unless required by law or regulation to provide a third party with a copy of the auditor's written communications with those charged with governance, the auditor may need the prior consent of those charged with governance before doing so.	A36. Tenzij het op grond van wet- of regelgeving is vereist een kopie te verstrekken aan derden van de ten behoeve van degenen belast met governance opgestelde schriftelijke communicatie van de auditor, kan de auditor een voorafgaande toestemming nodig hebben van degenen belast met governance alvorens dit te doen.
Forms of Communication (Ref: Para. 19-20)	Vormen van communicatie (Zie: Par. 19-20)
A37. Effective communication may involve structured presentations and written reports as well as less structured communications, including discussions. The auditor may communicate matters other than those identified in paragraphs 19 and 20 either orally or in writing. Written communications may include an engagement letter that is provided to those charged with governance.	A37. Effectieve communicatie kan mede bestaan uit gestructureerde presentaties, schriftelijke rapporten als minder gestructureerde communicaties, met inbegrip van de gevoerde besprekingen. De auditor kan andere dan in de paragrafen 19 en 20 genoemde aangelegenheden op mondelinge dan wel op schriftelijke wijze communiceren. Schriftelijke communicaties kunnen mede omvatten een opdrachtbrief die aan degenen belast met governance is verstrekt.
A38. In addition to the significance of a particular matter, the form of communication (for example, whether to communicate orally or in writing, the extent of detail or summarization	A38. In aanvulling op de significantie van een specifieke aangelegenheid kan de vorm van communiceren (bijvoorbeeld de vraag of op mondelinge dan wel op schriftelijke wijze moet worden gecommuniceerd, de mate waarin details en

<p>in the communication, and whether to communicate in a structured or unstructured manner) may be affected by such factors as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Whether the matter has been satisfactorily resolved.</li> <li>• Whether management has previously communicated the matter.</li> <li>• The size, operating structure, control environment, and legal structure of the entity.</li> <li>• In the case of an audit of special purpose financial statements, whether the auditor also audits the entity’s general purpose financial statements.</li> <li>• Legal requirements. In some jurisdictions, a written communication with those charged with governance is required in a prescribed form by local law.</li> <li>• The expectations of those charged with governance, including arrangements made for periodic meetings or communications with the auditor.</li> <li>• The amount of ongoing contact and dialogue the auditor has with those charged with governance.</li> <li>• Whether there have been significant changes in the membership of a governing body.</li> </ul>	<p>samenvattingen in de communicatie worden opgenomen, alsmede de vraag of op een gestructureerde dan wel op een ongestructureerde wijze moet worden gecommuniceerd) worden beïnvloed door factoren als:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de vraag of de aangelegenheid naar tevredenheid is opgelost;</li> <li>• de vraag of het management de aangelegenheid al eerder heeft gecommuniceerd;</li> <li>• de omvang, operationele structuur, interne beheersomgeving en juridische vorm van de entiteit;</li> <li>• in het geval van een controle van financiële overzichten voor specifieke doeleinden, de vraag of de auditor ook de financiële overzichten voor algemene doeleinden controleert;</li> <li>• de door de wetgeving gestelde eisen. In bepaalde rechtsgebieden is een schriftelijke communicatie gericht aan degenen belast met governance vereist in een door de lokale wetgeving voorgeschreven vorm;</li> <li>• de verwachtingen van degenen belast met governance, met inbegrip van de afspraken die zijn gemaakt over periodieke vergaderingen of te voeren communicaties met de auditor;</li> <li>• het aantal doorlopende contacten en gesprekken die de auditor met degenen belast met governance heeft;</li> <li>• de vraag of er significante wijzigingen zijn geweest in het lidmaatschap van een toezichhoudend orgaan.</li> </ul>
<p>A39. When a significant matter is discussed with an individual member of those charged with governance, for example, the chair of an audit committee, it may be appropriate for the auditor to summarize the matter in later communications so that all of those charged with governance have full and balanced information</p>	<p>A39. Wanneer een belangrijke aangelegenheid wordt besproken met één individueel lid van degenen belast met governance, bijvoorbeeld met de voorzitter van het auditcomité, kan het voor de auditor passend zijn deze aangelegenheid in latere communicaties samen te vatten zodat alle leden van degenen belast met governance over volledige en afgewogen informatie beschikken</p>
<p><i>Timing of Communications</i> (Ref: Para. 21)</p>	<p><i>Timing van de communicaties</i> (Zie: Par. 21)</p>
<p>A40. The appropriate timing for communications will vary with the circumstances of the engagement. Relevant circumstances include the significance and nature of the matter, and the action expected to be taken by those charged with governance. For example:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Communications regarding planning matters may often be made early in the audit engagement and, for an initial engagement, may be made as part of agreeing the terms of the engagement.</li> <li>• It may be appropriate to communicate a significant difficulty encountered during the audit as soon as practicable if those charged with governance are able to assist the auditor to overcome the difficulty, or if it is likely to lead to a modified opinion. Similarly, the auditor may communicate orally to those charged with governance as soon as practicable significant deficiencies in internal control that the auditor has identified, prior to communicating these in writing as required by ISA 265.<sup>17</sup></li> </ul>	<p>A40. De juiste timing voor communicaties zal afhankelijk zijn van de omstandigheden van de opdracht. Relevante omstandigheden omvatten de significantie en de aard van de aangelegenheid, alsmede de acties die naar verwachting door degenen belast met governance moeten worden genomen. Als voorbeelden zijn te noemen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• communicaties met betrekking tot aangelegenheden inzake de planning kunnen vaak in een vroegtijdig stadium van de controleopdracht plaatsvinden en kunnen, in het geval van een initiële opdracht, plaatsvinden als onderdeel van het overeenkomen van de opdrachtvoorwaarden;</li> <li>• het kan passend zijn een van belang zijnde moeilijkheid die zich tijdens de controle voordoet zo spoedig als realiseerbaar is te communiceren indien degenen belast met governance in staat zijn de auditor behulpzaam te zijn bij het vinden van een oplossing voor de moeilijkheid, of indien dit waarschijnlijk leidt tot een aanpassing van het oordeel in de controleverklaring. Op vergelijkbare wijze kan de auditor zo spoedig als realiseerbaar aan degenen belast met governance mondeling communiceren over significante tekortkomingen in de interne beheersing die de auditor heeft onderkend voorafgaand aan de schriftelijke communicatie daarvan zoals vereist door ISA 265<sup>18</sup>;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communications regarding independence may be appropriate whenever significant judgments are made about threats to independence and related safeguards, for example, when accepting an engagement to provide non-audit services, and at a concluding discussion. A concluding discussion may also be an appropriate time to communicate findings from the audit, including the auditor’s views about the qualitative aspects of the entity’s accounting practices.</li> <li>• When auditing both general purpose and special purpose financial statements, it may be appropriate to coordinate the timing of communications.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• communicaties met betrekking tot onafhankelijkheid kunnen passend zijn in alle gevallen waarin significante oordeelsvormingen plaatsvinden inzake bedreigingen van de onafhankelijkheid en inzake de daarmee samenhangende waarborgen, bijvoorbeeld bij het aanvaarden van een opdracht tot het verlenen van niet-controle diensten, alsmede bij een slotbespreking. Een slotbespreking kan ook een juist moment zijn voor het communiceren van bevindingen uit de controle, met inbegrip van het standpunt van de auditor over de kwalitatieve aspecten van de praktijken van de entiteit inzake administratieve verwerking;</li> <li>• bij het controleren van zowel financiële overzichten voor algemene doeleinden als financiële overzichten voor specifieke doeleinden kan het passend zijn om de timing van de communicaties op elkaar af te stemmen.</li> </ul>
<p>A41. Other factors that may be relevant to the timing of communications include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The size, operating structure, control environment, and legal structure of the entity being audited.</li> <li>• Any legal obligation to communicate certain matters within a specified</li> </ul>	<p>A41. Andere factoren die relevant kunnen zijn voor de timing van de communicaties omvatten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de omvang, operationele structuur, interne beheersomgeving en juridische vorm van de gecontroleerde entiteit;</li> <li>• elke wettelijke verplichting tot het binnen een voorgeschreven tijdsbestek communiceren van bepaalde aangelegenheden;</li> </ul>

<sup>17</sup> ISA 265, paragraphs 9 and A14.

<sup>18</sup> ISA 265, paragrafen 9 en A14.

<p>timeframe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The expectations of those charged with governance, including arrangements made for periodic meetings or communications with the auditor.</li> <li>• The time at which the auditor identifies certain matters, for example, the auditor may not identify a particular matter (for example, noncompliance with a law) in time for preventive action to be taken, but communication of the matter may enable remedial action to be taken.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de verwachtingen van degenen belast met governance, met inbegrip van afspraken die zijn gemaakt over periodieke vergaderingen of periodieke communicatie met de auditor;</li> <li>• het tijdstip waarop de auditor bepaalde aangelegenheden onderkent. Zo is het mogelijk dat de auditor bijvoorbeeld niet in staat is om een specifieke aangelegenheid (zoals het niet naleven van een wettelijke bepaling) tijdig te onderkennen ten behoeve van het nemen van preventieve maatregelen, maar de communicatie van deze aangelegenheid kan het mogelijk maken dat acties tot verbetering worden ondernomen.</li> </ul>
<p><i>Adequacy of the Communication Process (Ref: Para. 22)</i></p>	<p><i>Het adequaat zijn van het communicatieproces (Zie: Par. 22)</i></p>
<p>A42. The auditor need not design specific procedures to support the evaluation of the two-way communication between the auditor and those charged with governance; rather, that evaluation may be based on observations resulting from audit procedures performed for other purposes. Such observations may include:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The appropriateness and timeliness of actions taken by those charged with governance in response to matters raised by the auditor. Where significant matters raised in previous communications have not been dealt with effectively, it may be appropriate for the auditor to inquire as to why appropriate action has not been taken, and to consider raising the point again. This avoids the risk of giving an impression that the auditor is satisfied that the matter has been adequately addressed or is no longer significant.</li> <li>• The apparent openness of those charged with governance in their communications with the auditor.</li> <li>• The willingness and capacity of those charged with governance to meet with the auditor without management present.</li> </ul>	<p>A42. De auditor hoeft geen specifieke werkzaamheden op te zetten die bijdragen aan de evaluatie van de wederzijdse communicatie tussen de auditor en degenen belast met governance; deze evaluatie kan worden gebaseerd op observaties die voortkomen uit voor andere doeleinden uitgevoerde controlewerkzaamheden. Dergelijke observaties kunnen de volgende aangelegenheden inhouden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de geschiktheid en tijdigheid van acties die door degenen belast met governance worden genomen teneinde in te spelen op aangelegenheden die door de auditor naar voren zijn gebracht. Wanneer bij eerdere communicaties naar voren gebrachte belangrijke aangelegenheden niet op doeltreffende wijze zijn afgehandeld kan het voor de auditor passend zijn om na te vragen waarom geen passende maatregelen zijn getroffen, alsmede te overwegen om dit punt opnieuw naar voren te brengen. Dit voorkomt het risico dat de indruk wordt gewekt dat de aangelegenheid naar tevredenheid van de auditor is afgehandeld of niet langer belangrijk is;</li> <li>• de klaarblijkelijke openheid van degenen belast met governance in hun communicatie met de auditor;</li> <li>• de bereidheid en de mogelijkheid van degenen belast met governance om met de auditor te vergaderen zonder de aanwezigheid van het management</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The apparent ability of those charged with governance to fully comprehend matters raised by the auditor, for example, the extent to which those charged with governance probe issues, and question recommendations made to them.</li> <li>• Difficulty in establishing with those charged with governance a mutual understanding of the form, timing and expected general content of communications.</li> <li>• Where all or some of those charged with governance are involved in managing the entity, their apparent awareness of how matters discussed with the auditor affect their broader governance responsibilities, as well as their management responsibilities.</li> <li>• Whether the two-way communication between the auditor and those charged with governance meets applicable legal and regulatory requirements.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de klaarblijkelijke mogelijkheid van degenen belast met governance om de door de auditor naar voren gebrachte aangelegenheden volledig te begrijpen, zoals bijvoorbeeld de mate waarin degenen belast met governance issues onderzoeken alsmede de aan hen gedane aanbevelingen ter discussie stellen;</li> <li>• problemen bij het verkrijgen van hetzelfde begrip met degenen belast met governance over de vorm, de timing en de verwachte algemene inhoud van communicaties;</li> <li>• wanneer alle of sommige van degenen belast met governance betrokken zijn bij het managen van de entiteit, hun klaarblijkelijk op de hoogte zijn van de wijze waarop met de auditor besproken aangelegenheden van invloed zijn op zowel verantwoordelijkheden inzake governance in de brede betekenis van het woord als hun leidinggevende verantwoordelijkheden;</li> <li>• de vraag of de wederzijdse communicatie tussen de auditor en degenen belast met governance voldoet aan de op grond van wet- en regelgeving van toepassing zijnde gestelde eisen.</li> </ul>
<p>A43. As noted in paragraph 4, effective two-way communication assists both the auditor and those charged with governance. Further, ISA 315 identifies participation by those charged with governance, including their interaction with internal audit, if any, and external auditors, as an element of the entity's control environment.<sup>19</sup> Inadequate two-way communication may indicate an unsatisfactory control environment and influence the auditor's assessment of the risks of material misstatements. There is also a risk that the auditor may not have obtained sufficient appropriate audit evidence to form an opinion on the financial statements.</p>	<p>A43. Zoals genoemd in paragraaf 4 is wederzijdse communicatie een hulpmiddel voor zowel de auditor als degenen belast met governance. Verder onderkent ISA 315 de betrokkenheid van degenen belast met governance, met inbegrip van de interactie de (eventueel aanwezige) interne audit en met de externe auditors als een element van de interne beheersomgeving van de entiteit<sup>20</sup>. Het op niet adequate wijze wederzijds communiceren kan wijzen op een onbevredigende interne beheersomgeving en kan van invloed zijn op de inschatting door de auditor van de risico's van een afwijking van materieel belang. Tevens bestaat het risico dat de auditor mogelijk voldoende en geschikte controle-informatie niet heeft verkregen om een oordeel te vormen over de financiële overzichten.</p>
<p>A44. If the two-way communication between the auditor and those charged with governance is</p>	<p>A44. Indien wederzijdse communicatie tussen de auditor en degenen belast met governance niet adequaat is en deze situatie</p>

<sup>19</sup> ISA 315, paragraph A70.

<sup>20</sup> ISA 315, paragraaf A70.

<p>not adequate and the situation cannot be resolved, the auditor may take such actions as:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifying the auditor’s opinion on the basis of a scope limitation.</li> <li>• Obtaining legal advice about the consequences of different courses of action.</li> <li>• Communicating with third parties (for example, a regulator), or a higher authority in the governance structure that is outside the entity, such as the owners of a business (for example, shareholders in a general meeting), or the responsible government minister or parliament in the public sector.</li> <li>• Withdrawing from the engagement where withdrawal is possible under applicable law or regulation.</li> </ul>	<p>niet kan worden opgelost kan de auditor acties ondernemen als:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• het aanpassen van het oordeel in de controleverklaring op basis van een beperking in de uitvoering van de controle;</li> <li>• het inwinnen van juridisch advies over de gevolgen van verschillende handelwijzen;</li> <li>• het communiceren met derden (bijvoorbeeld een toezichthouder), dan wel aan een ten aanzien van de entiteit externe instantie met een hoger niveau van verantwoordelijkheid binnen de governancestructuur, zoals de eigenaren van een onderneming (bijvoorbeeld aandeelhouders tijdens een algemene vergadering) of in de publieke sector de verantwoordelijke minister in de regering dan wel het parlement;</li> <li>• het teruggeven van de opdracht wanneer dat op grond van de van toepassing zijnde wet- of regelgeving mogelijk is.</li> </ul>
<b>Documentation</b> (Ref: Para. 23)	<b>Documentatie</b> (Zie : Par. 23)
A45. Documentation of oral communication may include a copy of minutes prepared by the entity retained as part of the audit documentation where those minutes are an appropriate record of the communication.	A45. Documentatie van mondelinge communicatie kan onder meer bestaan uit een kopie van de notulen die zijn opgesteld door de entiteit en die als onderdeel van de controledocumentatie wordt bewaard in het geval deze notulen een passende vastlegging zijn van de communicatie.

Engels	Vertaling Nederlands
<b>Appendix 1</b> (Ref: Para. 3)	<b>Bijlage 1</b> (Zie: Par. 3)
<b>Specific Requirements in ISQC 1 and Other ISAs that Refer to Communications with Those Charged With Governance</b>	<b>Specifieke vereisten in ISQC 1 en andere ISA’s die betrekking hebben op de communicatie met degenen belast met governance</b>
This appendix identifies paragraphs in ISQC 1 <sup>21</sup> and other ISAs in effect for audits of financial statements for periods beginning on or after December 15, 2009 that require communication of specific matters with those charged with governance. The list is not a substitute for considering the requirements and related application and other explanatory material in ISAs.	Deze bijlage duidt de paragrafen aan in ISQC 1 <sup>22</sup> en in andere ISA’s die in werking treden voor controles van financiële overzichten over perioden beginnend op of na 15 december 2009 die het communiceren van specifieke aangelegenheden aan degenen belast met governance vereisen. Deze opsomming komt niet in de plaats van het in aanmerking nemen van de vereisten en de daarmee verband houdende toepassingsgerichte en overige verklarende teksten in de ISA’s
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ISQC 1, “Quality Control for Firms that Perform Audits and Reviews of Financial Statements, and Other Assurance and Related Services Engagements” – paragraph [30(a)]</li> <li>• ISA 240, “The Auditor’s Responsibilities Relating to Fraud in an Audit of Financial Statements” – paragraphs 21, 38(c)(i) and 40-42</li> <li>• ISA 250, “Consideration of Laws and Regulations in an Audit of Financial Statements” – paragraphs 14, 19 and 22-24</li> <li>• ISA 265, “Communicating Deficiencies in Internal Control to Those Charged with Governance and Management” – paragraph 9</li> <li>• ISA 450, “Evaluation of Misstatements Identified during the Audit” – paragraphs 12-13</li> <li>• ISA 505, “External Confirmations” – paragraph 9</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ISQC 1, ‘Kwaliteitsbeheersing voor kantoren die controle- en beoordelingsopdrachten betreffende historische financiële informatie danwel andere assurance- en aan assurance verwante opdrachten uitvoeren’ – paragraaf 30(a);</li> <li>• ISA 240, ‘De verantwoordelijkheden van de auditor met betrekking tot fraude in het kader van een controle van financiële overzichten’ – paragrafen 21, 38(c)(i) en 40-42;</li> <li>• ISA 250, ‘Het in overweging nemen van wet- en regelgeving bij een controle van financiële overzichten’ – paragrafen 14, 19 en 22-24;</li> <li>• ISA 265, ‘Communicatie van tekortkomingen in de interne beheersing aan degenen belast met governance en management’ – paragraaf 9;</li> <li>• ISA 450, ‘Evaluatie van tijdens de controle onderkende afwijkingen’ – paragrafen 12-13;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ISA 510, “Initial Audit Engagements—Opening Balances” – paragraph 7</li> <li>• ISA 550, “Related Parties” – paragraph 27</li> <li>• ISA 560, “Subsequent Events” – paragraphs 7(b) – (c), 10(a), 13(b), 14(a) and 17</li> <li>• ISA 570, “Going Concern” – paragraph 23</li> <li>• ISA 600, “Special Considerations—Audits of Group Financial Statements (Including the Work of Component Auditors)” – paragraph 49</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ISA 505, ‘Externe bevestigingen’ paragraaf 9;</li> <li>• ISA 510, ‘Eerste uitvoering van controleopdrachten – Openingsaldi’ – paragraaf 7;</li> <li>• ISA 550, ‘Verbonden partijen’ – paragraaf 27;</li> <li>• ISA 560, ‘Gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode’ – paragrafen 7(b)-(c), 10(a), 13(b), 14(a) en 17;</li> <li>• ISA 570, ‘Continuïteit’ – paragraaf 23;</li> <li>• ISA 600, ‘Bijzondere overwegingen – Controles van geconsolideerde financiële overzichten (Inclusief de</li> </ul>

<sup>21</sup> ISQC 1, “Quality Control for Firms that Perform Audits and Reviews of Financial Statements, and Other Assurance and Related Services Engagements.”

<sup>22</sup> ISQC 1, ‘Kwaliteitsbeheersing voor kantoren die controle- en beoordelingsopdrachten betreffende historische financiële informatie of andere assurance- en aan assurance verwante opdrachten uitvoeren.’

<ul style="list-style-type: none"> <li>• ISA 705 , ‘Modifications to the Opinion in the Independent Auditor’s Report’ – paragraphs 12,14, 19(a) and 28</li> <li>• ISA 706 , ‘Emphasis of Matter Paragraphs and Other Matter(s) Paragraphs in the Independent Auditor’s Report’ – paragraph 9</li> <li>• ISA 710, “Comparative Information—Corresponding Figures and Comparative Financial Statements” – paragraph 18</li> <li>• ISA 720, “The Auditor’s Responsibilities Relating to Other Information in Documents Containing Audited Financial Statements” – paragraphs 10, 13 and 16</li> </ul>	<p>werkzaamheden van auditors van groepsonderdelen)’ – paragraaf 49;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ISA 705, ‘Aanpassingen van het oordeel in de controleverklaring van de onafhankelijke auditor’ – paragrafen 12, 14, 19(a) en 28;</li> <li>• ISA 706, ‘Paragrafen ter benadrukking van aangelegenheden en paragrafen inzake overige aangelegenheden, toegevoegd in de controleverklaring van de onafhankelijk auditor’ – paragraaf 9.</li> <li>• ISA 710, ‘Ter vergelijking opgenomen informatie – Vergelijkende cijfers en vergelijkende financiële overzichten’ – paragraaf 18;</li> <li>• ISA 720, ‘De verantwoordelijkheden van de auditor met betrekking tot andere informatie in documenten waarin gecontroleerde financiële overzichten zijn opgenomen ’ – paragrafen 10, 13 en 16.</li> </ul>
<p><b>Appendix 2</b> (Ref: Para. 16(a), A17)</p>	<p><b>Bijlage 2</b> (Zie: Par. 16(a), A17)</p>
<p><b>Qualitative Aspects of Accounting Practices</b></p>	<p><b>Kwalitatieve aspecten van toepassingen inzake financiële verwerking</b></p>
<p>The communication required by paragraph 16(a), and discussed in paragraph A17, may include such matters as:</p>	<p>De communicatie die op grond van paragraaf 16(a) is vereist en die in paragraaf A17 behandeld is, kan aangelegenheden inhouden als:</p>
<p><b>Accounting Policies</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The appropriateness of the accounting policies to the particular circumstances of the entity, having regard to the need to balance the cost of providing information with the likely benefit to users of the entity’s financial statements. Where acceptable alternative accounting policies exist, the communication may include identification of the financial statement items that are affected by the choice of significant accounting policies as well as information on accounting policies used by similar entities.</li> <li>• The initial selection of, and changes in significant accounting policies, including the application of new accounting pronouncements. The communication may include: the effect of the timing and method of adoption of a change in accounting policy on the current and future earnings of the entity; and the timing of a change in accounting policies in relation to expected new accounting pronouncements.</li> <li>• The effect of significant accounting policies in controversial or emerging areas (or those unique to an industry, particularly when there is a lack of authoritative guidance or consensus).</li> <li>• The effect of the timing of transactions in relation to the period in which they are recorded.</li> </ul>	<p><b>Grondslagen voor financiële verslaggeving</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• de geschiktheid van de grondslagen voor financiële verslaggeving in de specifieke omstandigheden van de entiteit, rekening houdend met de noodzaak om de kosten van het verschaffen van informatie af te wegen ten opzichte van de waarschijnlijke baten voor de gebruikers van financiële overzichten van de entiteit. In de gevallen waar er aanvaardbare alternatieve grondslagen voor financiële verslaggeving bestaan kan de communicatie onder meer inhouden zowel het onderkennen van posten in de financiële overzichten die worden beïnvloed door de keuze van significante grondslagen voor financiële verslaggeving als informatie over de grondslagen voor financiële verslaggeving die door soortgelijke entiteiten worden gehanteerd;</li> <li>• de initiële keuze inzake significante grondslagen voor financiële verslaggeving, en de latere wijzigingen daarin, met inbegrip van het toepassen van nieuwe standaarden inzake financiële verslaggeving. De communicatie kan inhouden: het effect van de timing en van de methode van het toepassen van een wijziging in de grondslagen voor financiële verslaggeving op de huidige en toekomstige winst van de entiteit, alsmede de timing van een wijziging in de grondslagen voor financiële verslaggeving in relatie tot verwachte nieuwe standaarden inzake financiële verslaggeving;</li> <li>• het effect van significante grondslagen voor financiële verslaggeving op omstreten of opkomende gebieden (of op die gebieden die uniek zijn voor een bedrijfstak, met name in het geval er een gebrek is aan gezaghebbende richtlijnen of eensgezindheid);</li> <li>• het effect van de moment waarop transacties worden uitgevoerd op de verslagperiode waarin zij worden geboekt.</li> </ul>
<p><b>Accounting Estimates</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• For items for which estimates are significant, issues discussed in ISA 540,<sup>23</sup> including, for example: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Management’s identification of accounting estimates.</li> <li>○ Management’s process for making accounting estimates.</li> <li>○ Risks of material misstatement.</li> <li>○ Indicators of possible management bias.</li> <li>○ Disclosure of estimation uncertainty in the financial statements.</li> </ul> </li> </ul>	<p><b>Schattingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• voor posten waarvoor schattingen significant zijn, de in ISA 540<sup>24</sup> besproken kwesties, die bijvoorbeeld inhouden: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ management’s onderkenning van schattingen;</li> <li>○ management’s proces voor het maken van schattingen;</li> <li>○ risico’s van een afwijking van materieel belang;</li> <li>○ indicatoren voor een mogelijke vooringenomenheid van de zijde van het management;</li> <li>○ informatie verstrekt in de financiële overzichten over schattingsonzekerheid.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Financial Statement Disclosures</b></p>	<p><b>In de financiële overzichten opgenomen toelichtingen</b></p>

<sup>23</sup> ISA 540, “Auditing Accounting Estimates, Including Fair Value Accounting Estimates, and Related Disclosures.”

<sup>24</sup> ISA 540, ‘Controle van schattingen, met inbegrip van schattingen tegen reële waarde, alsmede van toelichtingen daarop.’



<ul style="list-style-type: none"> <li>• The issues involved, and related judgments made, in formulating particularly sensitive financial statement disclosures (for example, disclosures related to revenue recognition, remuneration, going concern, subsequent events, and contingency issues).</li> <li>• The overall neutrality, consistency and clarity of the disclosures in the financial statements.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• de betrokken issues, alsmede de daarop betrekking hebbende oordeelsvormingen, bij het formuleren van bijzonder gevoelige in de financiële overzichten opgenomen toelichtingen (bijvoorbeeld toelichtingen over het verantwoorden van opbrengsten, beloningen, continuïteit, gebeurtenissen na de einddatum van de verslagperiode en issues inzake voorwaardelijke gebeurtenissen);</li> <li>• de algehele neutraliteit, consistentie en duidelijkheid van de in de financiële overzichten opgenomen toelichtingen.</li> </ul>
<p><b>Related Matters</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The potential effect on the financial statements of significant risks, exposures and uncertainties, such as pending litigation, that are disclosed in the financial statements.</li> <li>• The extent to which the financial statements are affected by unusual transactions, including non-recurring amounts recognized during the period, and the extent to which such transactions are separately disclosed in the financial statements.</li> <li>• The factors affecting asset and liability carrying values, including the entity's bases for determining useful lives assigned to tangible and intangible assets. The communication may explain how factors affecting carrying values were selected and how alternative selections would have affected the financial statements.</li> <li>• The selective correction of misstatements, for example, correcting misstatements with the effect of increasing reported earnings, but not those that have the effect of decreasing reported earnings.</li> </ul>	<p><b>Verwante aangelegenheden</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• het mogelijke effect op de financiële overzichten van significante risico's, het onderhevig zijn aan risico's en onzekerheden, zoals lopende rechtszaken, waarover in de financiële overzichten een toelichting wordt opgenomen;</li> <li>• de mate waarin de financiële overzichten worden beïnvloed door ongebruikelijke transacties, met inbegrip van eenmalige bedragen die in de verslagperiode zijn verwerkt, alsmede de mate waarin dergelijke transacties afzonderlijk in de financiële overzichten worden toegelicht;</li> <li>• de factoren die van invloed zijn op de boekwaarden van de activa en passiva, met inbegrip van de grondslagen voor het bepalen van de aan de materiële en immateriële activa toegekende economische levensduur. In de communicatie kan uitleg worden gegeven over de wijze waarop factoren die van invloed zijn op de boekwaarden worden gekozen en over de wijze waarop alternatieve keuzes de financiële overzichten zouden hebben beïnvloed;</li> <li>• het selectief corrigeren van afwijkingen, bijvoorbeeld het corrigeren van afwijkingen die een verhoging van de gerapporteerde winsten tot gevolg hebben, maar niet van afwijkingen die een verlaging van deze winsten tot gevolg hebben.</li> </ul>